

-1112

LA VOIX

BIBLIO. NAT. BUREAU DU DE
FOR LEGAL, DEP. DES PERIOD
1700, ST-DENIS, MTL -H-
925 3K6

25¢

VOL. 17 NO 15

LAC ETCHEMIN, LE 11 AVRIL 1978

PORT PAYÉ À LAC ETCHEMIN

Bellechasse-Dorchester:

Rodrigue Tremblay,
au lancement de la campagne
de financement du
Parti Québécois dans le comté



Ligue de hockey Appalaches
série finale
Ste-Justine
VS Lac Etchemin
Vendredi le 14 avril (21.00)
Centre sportif de
Lac Etchemin

Lac Etchemin:

Dominique Pouliot demeure
à la présidence
des régates internationales
"Molson" du Lac Etchemin

Dans la région:

On favorisera l'implantation
d'une
corporation industrielle

St-Malachie:

La journée de l'érable
réunira les producteurs
de la région

ACTIVITES REGIONALES

Mercredi 12 avril: Au club Nautique de Lac Etchemin, il y aura un tournoi de Euchre. Il y en a de prévu pour tout le mois d'avril.

Samedi le 15 avril: Grande première dans le cadre des activités de la Fête Champêtre de St-Cyprien. Il y aura présentation surprise ainsi que le début d'un concours de caricature annoncé au cours de la soirée. Orchestre et prix de présence au programme. On vous attend.

Samedi le 15 avril: Soirée canadienne organisée par le Club de l'Age d'Or de St-Luc

à la salle habituelle. En cas de décès, la soirée aura lieu à l'École Notre-Dame. Orchestre au programme. Bienvenue à tous!

Mardi le 18 avril: Assemblée du Cercle des Fermières de Lac Etchemin. Nous discuterons de décoration ornementale avec M. Mme Alphonse Grégoire du Centre Paysagiste. On vous attend nombreux!

Samedi 22 avril: Assemblée annuelle de l'association du

Club Nautique. Elections pour la nouvelle direction, suivie d'une soirée dansante.

Samedi le 22 avril: Souper de la fraternité pour tous les amis de la Rencontre "Biscum" à la salle de l'École de Ste-Sabine. Prière de réserver avant le 12 avril, à Mme Ernest Chabot, tél.: 383-3281. Bienvenue!

Samedi le 29 avril: St-Malachie, se déroulera "La journée de l'érable". Il y aura une exposition, une partie de sucre, et une dégustation de produits de l'érable. Bienvenue à tous!

LIVRE VERT (RETRO-REFLEXIONS)

Le Comité de Parents, qui regroupe les présidents de chaque Comité d'École de la Régionale Chaudière, se réunissait dernièrement et réfléchissait sur les rencontres nombreuses nécessitées par la consultation du Livre vert sur l'Éducation. Les groupes multi-agents formés dans chacune des écoles de la Commission Scolaire Régionale Chaudière ont vraiment fonctionnés au-delà de toute espérance. Les présences régulières qui ont animé chacune de ces soirées d'études démontrent bien de l'intérêt des gens impliqués dans nos écoles. Ce fut une expérience vraiment enrichissante pour chacun des participants. La communication franche et amicale qui a informé chacun de nous de façon non-équivoque est peut-être une porte ouverte à un système de gestion plus centré sur l'étudiant ou tout au moins plus attentif aux besoins de celui-ci.

Nous, les parents, tenons à remercier les professeurs, les principaux, les professionnels non-enseignants, les animateurs de pastorale, les commissaires, les personnels de cadre et de soutien, les étudiants qui ont vraiment animé chacune des rencontres procurant ainsi aux participants assidus, une satisfaction personnelle malgré les nombreux points d'interrogation qui surgissent en nous à la suite de nouvelles ou de rumeurs récentes provenant de divers Ministères du Gouvernement du Québec.

Nous remercions aussi la Commission Scolaire Régionale Chaudière qui n'a rien négligé pour aider les parents à s'intéresser et à s'intégrer aux groupes multi-agents.

Espérant que tous ces déplacements auront des retombées tangibles et que nos enfants qui devraient être la préoccupation première du système scolaire, en seront un jour prochain, les heureux bénéficiaires.

**Monique Bouffard, prés.
à la Polyvalente de St-Georges
sec. du Comité de Parents.**

LA VOIX DU SUD



Journal hebdomadaire desservant toutes les familles de Dorchester, entièrement aux intérêts du comté.
Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 1026 LA VOIX DU SUD est publié par LES JOURNAUX ASSOCIÉS S.F. INC.
C.P. 400, Lac Etchemin. Tél.: 625-7471

LES HEBDOS REGIONAUX

Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal.

Direction: Michel Bégin
Rédacteur en chef: Luc Grégoire
Bur.: 625-7471
Rés.: 625-1811

Rédacteurs portif: Martin Rouillard
Rés.: 625-5241

Abonnement: Réal Lamontagne: 383-3924
André Poulin: 625-6392

Publicité: Claude Gourde: Bur.: 625-7471
Rés.: 625-4532

Annonces classées: 625-7471

Composition et impression
Les Presses Lithographiques Inc.

BULLETIN D'ABONNEMENT

La Voix du Sud, C.P. 400, Lac Etchemin, P.Q.
Veuillez m'adresser régulièrement votre publication
Ci-inclus: \$3.00 pour 1 an (dans la région)
 \$6.00 pour 1 an (en dehors de la région)
Veuillez indiquer s.v.p.: abonnement
 réabonnement

NOM:

ADRESSE:

Les oeuvres charitables des Chevaliers de Colomb du Québec, 1977/1978

LISTE DES GAGNANTS 29 mars 1978

1er Prix: Maison mobile (\$19,907.00) Billet no: 124149: Claire Brosseau, 376 Poirier, Val d'Or, P.Q.

2e Prix: Comptant \$15,000.00: Billet no: 129900: Georges Tétreault, 817 Plaza St-Jean, P.Q.

3e Prix: Chevrolet Impala 1978 (\$6,570.00): Billet no: 268816: Conseil St-Romuald, Chevaliers de Colomb

4e Prix: Comptant \$5,000.00: Billet no 420499: M. Roméo Soucy, Saint-Hubert, Rivière-du-Loup.

5e Prix: Tente-roulotte (\$2,388.00) Billet no 276679: M. Denis Hervieux, 840 Rivière Nord, St-Rock L'Achigan, P.Q.

6e Prix: Comptant \$1,200.00 Billet no: 478646: M. Roger Gauthier, 470, 13e Avenue, Senneterre, P.Q.

MERCI À TOUS LES COLLABORATEURS!

Les Chevaliers de Colomb

"secte secrète ou"

Q—L'image que j'ai des Chevaliers de Colomb est celle d'une société "secrète" dont les rites d'initiation sont bizarres et qui s'apparenterait, sous le couvert du catholicisme, à un club social. Est-ce que mon image est exacte?

R—L'ordre des Chevaliers de Colomb n'est ni une société secrète ni un club social. Autrefois, on aurait pu le croire, attendu que toutes les activités colombiennes se faisaient à huis clos, que les programmes en marche n'étaient aucunement connus du public, que seuls les chevaliers pouvaient pénétrer dans les salles des conseils.

Aujourd'hui, c'est tout différent. Les activités paroissiales, communautaires, de jeunesse ainsi que les programmes du respect de la vie, de l'entraide familiale, de l'humanisation du séjour des personnes du troisième âge dans les centres d'accueil ou à domicile, de l'assurance-vie, dans l'Ordre, etc., sont concrétisés ouvertement avec le concours des épouses des chevaliers et de toute autre personne désireuse de participer.

Certes, les chevaliers organisent des soirées sociales et fraternelles; il en faut. De là à dire que les conseils des chevaliers s'apparentent à des clubs sociaux, il y a toute une différence.

Les Chevaliers ne forment pas une société secrète. Bien sûr, certains éléments des initiations ne sont pas dévoilés au public; il y a aussi le signe par lequel les chevaliers peuvent se reconnaître entre eux. Là-dedans, aucune mystique pas plus que de chèvre ou de bouc lors des initiations.

Q—L'ordre des Chevaliers de Colomb est-il ouvert aux dames?

R—Les dames ne feront jamais partie des Chevaliers de Colomb en tant que membres. Cependant, depuis une dizaine d'années au moins, les portes des conseils leur sont ouvertes. Les épouses peuvent se joindre à leurs

époux chevaliers, autour d'une table pour discuter des problèmes du jour, chercher des solutions, participer à part entière aux activités et aux programmes colombiens, assister aux sessions d'études, aux congrès régionaux, etc... La présence des épouses est une force qu'il ne faut pas méconnaître.

St-Benjamin

Dames Chrésiennes

par Marie-France Pépin

Jeudi le 30 mars, le Cercle des Dames Chrésiennes de la paroisse se rencontraient à leur réunion mensuelle avec un programme, comme à l'accoutumé, bien établi et toujours aussi intéressant. En l'absence de la présidente Mme Jeanne-Thérèse Turcotte, la secrétaire du groupe a alors pris la responsabilité du déroulement de la soirée.

Sr Anna occupe la première partie de la réunion par la partie spirituelle. Dans un autre ordre d'idées, "La Famille Chrétienne d'aujourd'hui et ses valeurs", devenait le sujet de développement. La présentation de diapositives a complété cette autre partie de la rencontre.

De plus, on avait le plaisir de recevoir Mme Cécile Dallaire de Ste-Rose, présidente du secteur (représentant les cercles de Dames Chrésiennes des paroisses environnantes). Mme Dallaire visite les paroisses du secteur en discutant du fonctionnement du Cercle de chacune d'elles, tout en offrant ses services pour apporter l'aide nécessaire aux mouvements des Dames Chrésiennes paroissiales.

Comme à chaque rencontre, plusieurs prix de présence ont été offerts, puis le goûter préparé par Mme Rose-Hélène Lapointe a alors mis fin à la soirée.



**POUR LE
REMBOURRAGE
DE VOS
MEUBLES**

**ADRESSEZ-VOUS À DES SPÉCIALISTES
MEUBLES STANDON LTÉE**

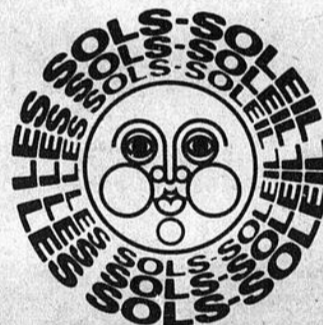
RTE 277, ST-LÉON DE STANDON

TÉL.: 642-2852

RÉS.: 642-5464

ESTIMATION GRATUITE - SERVICE À DOMICILE

N.B. NOUS DESSERVONS QUÉBEC ET LES ENVIRONS



Promotion du printemps au

CENTRE DU TAPIS enr

100 Boul. Métivier
St-Damien

TÉL.: 789-2747

**Tapis, préart, céramique, marquetterie,
draperie, couvre-lits et papier-peint**

tout pour la décoration intérieure ou presque.
prix spéciaux sur tout l'inventaire en main.
financement si désiré
estimation gratuite au magasin ou à domicile

(Apportez vos
mesures ou plan)

Raymond Prévost prop.

HEURES D'AFFAIRES: lundi, mardi, mercredi: 8h30 à 17h00
jeudi, vendredi: 8h30 à 21h00

Campagne de financement du P.Q. de Bellechasse.

En l'an 2000 il sera trop tard pour se réveiller!

Par: Luc Grégoire

En l'an 2000, il sera trop tard pour se réveiller, voilà une des nombreuses raisons de dire oui au référendum invoqué par le ministre de l'Industrie et du Commerce, conférencier invité pour le lancement de la campagne de financement du Parti québécois dans Bellechasse.

Dimanche le 9 avril, au Centre d'Art et de Culture de Lac Etchemin, au devant d'une centaine de militants du P.Q. de Bellechasse, le ministre Rodrigue Tremblay a officiellement lancé la campagne de Financement dans le comté. A cette occasion, il a longuement entretenu l'auditoire sur les nombreuses raisons qui portent un bon péquiste et par surcroît Québécois à dire OUI au référendum.

Au cours des premières minutes de son exposé, le ministre a énergiquement dénoncé l'attitude du gouvernement fédéral, alors que ce dernier octroi par le biais du Secrétariat d'état une sub-

vention de \$265,000 au Comité Québec Canada, pour lui aider à combattre la thèse indépendantiste du Parti Québécois. C'est une grave insulte au peuple Québécois de dire le ministre, puisque l'on se sert de nos impôts pour faire de l'électorisme. Selon M. Tremblay, le comité devrait recevoir près de \$1,000,000.00 afin de faire une lutte de tous les instants. Lors d'une conférence de presse qui s'est déroulée après la rencontre, un journaliste a interrogé le ministre à savoir si le gouvernement Péquiste avait lui aussi l'intention de verser des subventions à des groupes indépendantistes. Il a formellement répondu qu'il n'en était pas question.

Le référendum ne sera pas facile à gagner si on se fie aux propos du ministre. En plus de devoir combattre l'ingérence du gouvernement fédéral qui, par tous les moyens va tenter de contrer les efforts des péquistes, le

gouvernement devra se contenter de seulement 20% du temps d'antenne gratuit pour défendre sa cause alors que le gouvernement d'Ottawa jouira de 50%, et que les autres partis se partageront le reste. Le ministre a poursuivi en ajoutant que pour gagner le référendum, il faudrait au minimum 51% du vote. Au Québec, on retrouve en partant, 20% d'anglophones qui, au départ, seront contre par principe.

En fait, le ministre pendant plus d'une heure a prouvé aux personnes présentes, qu'il ne suffisait pas seulement de contribuer financièrement à un Parti, mais qu'il fallait absolument tenter de convaincre son voisin que la vie d'un québécois français à l'intérieur des cadres actuels est presque impensable, sans songer à l'assimilation à courte échéance. En 1840, nous étions dans tout le Canada 40% de francophones, en 1867, à la création de la Confédération, seulement

35% en 1978, 25% en l'an 2000, il sera trop tard pour réagir.

Il est temps, de dire le ministre, de s'imposer et de devenir maître chez soi, afin de préserver son économie, sa culture et sa langue, alors qu'il ajoutait en terminant: "Vive le Québec Libre".

Au niveau du comté, il semble que la campagne de financement à seulement trois semaines de la fin, offre des résultats qui témoignent de la générosité des sympathisants. Déjà, on a amassé selon le président de l'exécutif du P.Q. de Bellechasse, M. Claude Lachance, la somme de \$2,500.00. Précisons que l'objectif en 78 est comparativement à l'an passé majoré de 10% pour se chiffrer à \$3,800.00. Au niveau national, elle rapportera \$1,300,000.00. Les 180,000 membres du P.Q. fourniront en moyenne, la somme de \$7.00 chacun, ce qui sera largement dépassé.



(Rodrigue Tremblay)

Dans la région:

Par Luc Grégoire

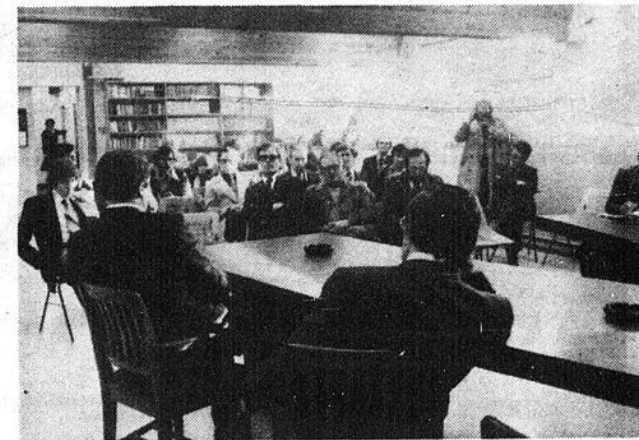
On favorisera l'implantation d'une corporation, au lieu d'un commissariat industriel

Dimanche le 9 avril, quelques hommes d'affaires de la région, rencontraient le Ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, au Centre d'Art et de Culture de Lac Etchemin. On a profité de la visite du ministre dans le comté, pour discuter avec lui des possibilités d'implantation d'un Commissariat Industriel, dont les effets seraient bénéfiques pour l'expansion économique de Bellechasse-Dorchester.

Immédiatement après que le ministre Rodrigue Tremblay, eut procédé au lance-

ment de la campagne de financement du Parti Québécois de Bellechasse, dimanche en après-midi, un groupe composé d'une quinzaine d'hommes d'affaires, maires et requérant de la charte S.O.D.E.Q. Beauce-Appalaches rencontra ce dernier. On voulait le sensibiliser envers le projet d'établissement d'un Commissariat Industriel et solliciter son appui dans le but de concrétiser le plus rapidement l'objectif visé.

(Suite à la page 14)



On attendait beaucoup de cette rencontre...

St-Malachie

La journée de l'érable réunira les producteurs de la région

par Luc Grégoire

Pour la deuxième année consécutive se déroulera dans la municipalité de St-Malachie, la Journée de l'érable qui l'an dernier avait réuni sous le même toit une trentaine de producteurs et plus de trois cents personnes.

En effet, fort du succès remporté en 77 malgré une température inadéquate, le comité organisateur de cette fête de l'érable revient en 78 avec un programme presque identique. Au cours de la journée du 29 avril, une exposition réunira de nombreux producteurs de Bellechasse-Dorchester. Un jury composé d'experts en la matière veillera à établir selon des normes sévères, la qualité des produits en montre.

La journée de l'érable, contrairement à ce que plusieurs en pensent n'est pas une activité locale. En effet cette année on se veut de plus en

plus représentatif du comté. De ce fait, on a nommé sur le comité de direction des personnes venant de nombreuses municipalités d'où proviendront les exposants qui auront été approchés par les promoteurs qui sont au titre de président, Mme Paul Ruel St-Malachie, vice-présidente, M. Ferdinand Tanguay de St-Malachie, Mme Jocelyne Marceau, au poste de publiciste et Mme Jocelyne Nadeau, Joan Blais se partagent les tâches du secrétariat. Comme directeurs nous retrouvons: MM. Sauveur Perreault de Frampton, Patrick Nadeau, Paul Ruel, Bertrand Fillion de St-Nazaire, Léandre Marceau de Ste-Claire, Gérald Chamberland de Armagh, James Quigley, Yvon Comeau et Martial Audet de St-Léon de Standon.

On s'affaire, présentement à recueillir les noms des producteurs intéressés à mettre à l'épreuve leurs talents de

maître sucrier. Selon Mme Jocelyne Marceau, il n'en coûte seulement \$10.00 pour participer et contribuer à faire la promotion des produits de l'érable. Pour s'inscrire les intéressés sont priés de communiquer au numéro de téléphone suivant: 642-2987. M. Marceau se fera un plaisir de prendre vos noms sur sa liste et ce avant le 20 avril.

Outre l'exposition, qui revêt le principal but de la rencontre, le grand public sera invité à déguster des produits de l'érable, dans le cadre d'une partie de sucre. Précisons qu'il y aura également un souper typique dont les aliments auront été rehaussés d'ingrédients à base de sirop d'érable. Personnellement, l'an dernier j'ai eu le plaisir de participer au festin qui rassemblait plusieurs centaines de personnes, je m'en lèche encore les lèvres!



Grâce à l'initiative d'un groupe de bénévoles, on connaîtra davantage en 78, ce que les gens de chez nous fabriquent avec la sève d'érable.

Le PAREL s'appliquera à toutes les municipalités rurales du Québec

Toutes les municipalités rurales du Québec, c'est-à-dire celles dont la population ne dépasse pas 2,500 âmes, seront admissibles au Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) et l'aide financière de la Société centrale d'hypothèques et de logement sera de \$20 millions en 1978, comparativement à \$7.7 millions

en 1977. C'est ce que vient de révéler l'honorable André Ouellet, ministre d'Etat chargé des Affaires urbaines, qui ajoutait: "L'acceptation de la désignation universelle en milieu rural québécois favorisera les habitants d'environ 1,500 petites localités, soit le quart de la population du Québec".

"En acceptant que le Parel s'applique à toutes les petites municipalités du Québec", de dire M. Ouellet, "nous sommes conscients que nous créerons des attentes chez les familles qui vivent dans ces localités. Aussi, la livraison du programme s'échelonnait-elle sur cinq ans, à l'intérieur des contraintes budgétaires annuelles. La SCHL accordera tout d'abord la priorité aux maisons requérant le plus de réparations et par la suite privilégiera les logements occupés par les familles à faible revenu, les familles nombreuses et les personnes âgées. Des représentants municipaux travailleront en étroite collaboration avec les agents de la SCHL afin d'identifier ces besoins prioritaires dans chaque localité".

En 1977, le Parel a permis la restauration de 1,442 unités de logement en milieu rural alors que 62 municipalités avaient été désignées pour son application. L'aide financière accordée par la SCHL représentait \$7.7 millions dont \$4.7 millions non remboursables. Au total, la SCHL a octroyé \$55 millions au Québec pour l'application des divers programmes de rénovation et de restauration prévus par la Loi nationale sur l'habitation, au cours de l'année 1977.

Le ministre fédéral a ajouté que le Parel rural, un des programmes de la LNH les plus adaptés aux besoins des familles rurales, connaîtrait un succès sans précédent au cours de ses cinq ans d'application.

Le programme offre des fonds aux familles désireuses de restaurer leur logement afin de lui redonner un niveau satisfaisant de sécurité et de salubrité. Des prêts pouvant atteindre \$10,000 par unité sont octroyés à des taux d'intérêt préférentiel. Le remboursement du capital et des intérêts s'échelonne sur une période d'au plus vingt ans. Des remises gracieuses pouvant atteindre jusqu'à \$3,750 sont également offertes aux emprunteurs s'ils répondent aux critères d'admissibilité.



SPECIAL

POUR LE PRINTEMPS



Fini mat et attrayant. Lavable, il dure de nombreuses années. S'applique facilement au pinceau ou au rouleau. Nettoyage à l'eau tiède savonneuse.

REG: \$13.66

Spécial \$11.49



Ultra durable. Idéal pour boiseries et garnitures. S'applique facilement au pinceau. Fini email lavable.

REG: \$17.39

Spécial \$14.99



PEINTURE AU LATEX

REG: \$9.99

Spécial \$6.99

CHEZ VOTRE DETAILLANT

LAVAL PLANTE

318 RUE BEGIN

LAC ETCHEMIN

TEL: 625-6461

CERCLE DES FERMIERES LAC ETCHEMIN

Mardi le 18 avril, l'assemblée débutera à 8:00 hres. Nous aurons comme invités les propriétaires du Centre Paysagiste.

Ils nous passeront des diapositives sur décoration ornementale. A la suite il y aura une période de questions. Le tout se terminera par le goûter. On vous attend en très grand nombre.

M. VALERE BLANCHETTE

A LE PLAISIR DE VOUS ANNONCER LA

RE-OUVERTURE

POUR LA VENTE DE VOITURES USAGÉES DE TOUTES MARQUES

**A DES PRIX DEFIANTS
TOUTE COMPETITION**



GARAGE



VALERE BLANCHETTE

ST-CAMILLE

TÉL.: 595-2307



CENTRE DE LIQUIDATION

- Transformez votre commerce ou créez un nouveau commerce de liquidation.
- Vendez de la marchandise neuve telle que vêtements, chaussures, vaisselle, peinture, cadeaux, etc, à moitié prix de la compétition.
- Liquidez des stocks de faillite, balance de ligne, surplus de production.
- Nous fournissons aide technique et financière

**FRANCHISE DISPONIBLE
FRED INC.**

550, 1re avenue Québec

(418) 647-4524

Ste-Claire

104 donneurs de plus, à la collecte de sang, édition 1978

par Luc Grégoire

CINEMA ETOILE
SAMEDI 8.00 - DIMANCHE 7.30
15-16 AVRIL
MATINEE DIMANCHE A 1.30
L'HISTOIRE D'UNE INFINIE TENDRESSE...
L'AMOUR D'UNE MÈRE,
LA SENSIBILITÉ D'UN PÈRE,
ET SURTOUT, LE COURAGE D'UN FILS.
POUR TOUS
FRANCO BASSARRI
LEE J. COBB
MARC LA GACHETTE
DEMAIN SERA TROP TARD
JAMES WHITMORE • MARINA MALFATTI • LEE J. COBB
RENATO CESTIE • ADOLFO CELI

THEATRE ROYAL
Lac-Échemin
SAM. DIM. 15-16 AVRIL
SAM.: 8.00 hres
DIM.: 7.30 hres
L'amour motorisé
L'ARCHISEXE
Un film de P. RHOMM
UN EXPOSÉ AUDACIEUX SUR L'EXHIBITIONNISME FÉMININ

Lundi le 3 avril, la Jeune Chambre de Ste-Claire, en collaboration avec le comité exécutif de la Croix Rouge, section Dorchester recevait la population de la région, dans le cadre d'une collecte de sang.

A peine 30 minutes d'écoulées, que déjà on avait inscrit une cinquantaine de donneurs. Le succès de la clinique semblait déjà assuré, ce qui fut confirmé à la fin de la soirée, puisque l'on atteignait facilement l'objectif fixé par la Croix Rouge.

En effet, c'est avec une fierté bien méritée que Mme Lucette Bernard, présidente de la Jeune Chambre et responsable de la collecte, nous annonçait le lendemain qu'on avait accueilli 186 donneurs pendant la soirée. Selon Mme Bernard, la Croix Rouge nous avait fixé un objectif de 150 ce qui fut facilement dépassé. Pour notre part, de dire la présidente, nous aurions aimé atteindre 200 bienfaiteurs, il ne nous en manquait seulement 16.

La dernière collecte de sang avait eu lieu au même endroit, soit à l'école Morissette, il y a de ça 5 ans. Le 30 mai 1973, on avait reçu la visite de seulement 82 personnes. Devant cette situation on a longuement hésité avant d'accepter de faire revenir la Croix Rouge à Ste-Claire. Confiant dans la générosité des gens du secteur de Dorchester. La Jeune Chambre a relevé le défi, et récolté un succès digne de mention.

Grâce au bénévolat

Des collectes de sang, j'en ai fait plusieurs, cependant aucune ne fut aussi fleurie que celle de Ste-Claire. En effet, grâce à l'excellente collaboration de M. Paul-Émile Roy de St-Anselme, président du comité exécutif de la Croix Rouge Section Dorchester, et propriétaire de St-Anselme Fleuriste enr. et Boutique du Cadeau, tous les donneurs, sans exception, recevaient à leur arrivée une très belle fleur, (un oeillet). De ce fait, on voyait des fleurs

partout, dans la file d'attente, sur les lits de prise de sang, sur ceux de récupération et au petit comptoir à beigne et café. Outre cette collaboration peu ordinaire, les commerçants de Ste-Claire offraient une quinzaine de prix de présence, qui furent tirés au hasard au cours de la soirée. En plus une quinzaine de dames de Ste-Claire ont contribué à faire de cette collecte un succès éclatant, en travaillant de sorte que tout fonctionne comme sur des roulettes.



On accueillait les donneurs, l'oeillet à la main.



Scène typique des collectes de sang.



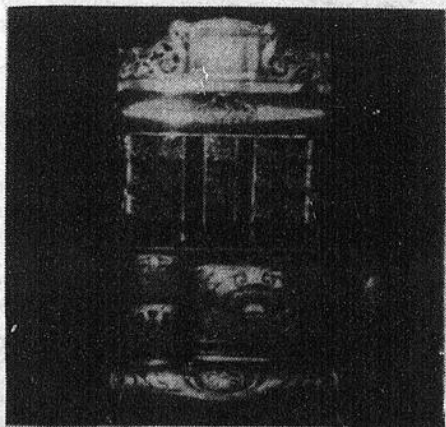
Il y avait des gens d'un peu partout: Frampton, Ste-Claire, St-Anselme, Ste-Hénédine, Honfleur, St-Léon, St-Malachie en fait toute la section Dorchester devait être représentée.

Spécialité:

Poëles antiques

- * Achetons
- * Réparons
- * Vendons

Poëles à bois



LUCIEN FOURNIER

STE-CLAIRE

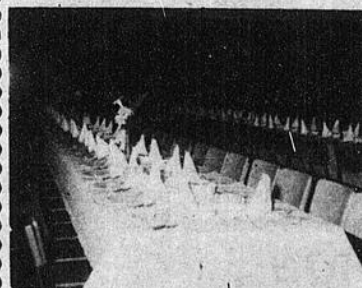
TÉL.: 883-3419

**PARTIE
DE
SUCRE**

Le Club de l'Age d'Or de Ste-Justine aura sa partie de sucre le 20 avril à la cabane de M. Paul-Eugène Larochelle. Deux autobus, soit 95 membres participeront à cette belle fête. Un souper canadien sera servi et la soirée se poursuivra par la danse, le chant, histoires, etc. Bien du plaisir et "sucez-vous le bec".

HÔTEL PARASOL

ST-MALACHIE STA. TÉL.: 642-2072



2 salles avec bar à votre disposition pour tous genres de réceptions: noces, partys, enterrement de vie de jeunesse, etc...

**FAITES VOS RÉSERVATIONS
DÈS MAINTENANT**

TÉL.: 642-2072

Ste-Justine

La construction du H.L.M. débute dans quelques jours

Par Luc Grégoire

Dans quelques jours les travaux de construction du H.L.M. de Ste-Justine débiteront. Déjà l'entrepreneur a installé son campement et on a fait des démarches au bureau de la municipalité pour prendre connaissance des règlements municipaux régissant la construction domiciliaire.

22 logements, seront construits dans les mois à venir, afin d'héberger les personnes âgées de la localité. Le

nouvel édifice coûtera au gouvernement du Québec la somme de \$600,000.00. Il sera érigé par l'entrepreneur Beauceron Hervey Pommerleau de St-Georges. On lui aurait confié cet immeuble étant donné qu'il était le plus bas soumissionnaire parmi les quatre qui se sont montrés intéressés.

Pour leur part les édiles de la corporation municipale, ont entamé des négociations afin de constituer un of-

lice municipal d'habitation. Cet organisme aurait comme mandat de voir à l'administration de l'habitation à logements modiques. Selon M. Jean-Yves Larochelle, de cette façon on pourra sainement administrer l'immeuble, ce qui est d'une importance capitale puisque la municipalité devra assumer 10% du déficit annuel, si déficit il y a naturellement.



Ste-Justine

UN CITOYEN CONDAMNÉ PAR LA COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

Un citoyen de Ste-Justine, Monsieur Paul Giroux a été condamné à \$900.00 d'amende pour avoir été reconnu coupable à 9 fausses déclarations à la Commission d'Assurance-Chômage.

Le prévenu avait omis de déclarer son revenu afin de continuer à recevoir ses prestations d'Assurance-Chômage.

En plus de l'amende imposée, Monsieur Giroux devra

payer à la Commission la somme de \$1,187.00 en remboursement des prestations d'Assurance-Chômage reçues, auxquelles il n'avait pas droit.

C'EST TOUJOURS LA VENTE "SURBOOM"

SINGER

MODÈLE 247
AUSSI PEU QUE
\$109.

MODÈLE 560
ÉLECTRONIQUE AVEC MEUBLE
\$738.

MODÈLES USAGÉS
AUSSI PEU QUE **\$25.**



\$100.00

DE RABAIS SUR LA "2000" ÉLECTRONIQUE



MODÈLE 533
BRAS-LIBRE
\$229.


DÉMONSTRATION SANS OBLIGATION

PROFITEZ DE VOTRE VISITE POUR VOIR NOS NOUVEAUX ALBUMS DE MACRAMÉ ET TRICOTS "PHILDAR" AINSI QUE NOUVELLE LAINE ESTIVALE.


FACILITÉS DE PAIEMENT

CENTRE
SINGER
DORIANE FERLAND, PROP.
BOUTIQUE ARTISANAT

2e AVENUE
LAC ETCHEMIN
TÉL.: 625-1661



HOTEL
le manoir



BAR
SALOTT

SALLES DE RECEPTIONS
SALLE A MANGER
BRASSERIE

LAC ETCHEMIN
TEL: 625-2101

TOUJOURS
SOUCIEUX
DE MIEUX
VOUS DIVERTIR

A VOTRE SERVICE

- * 26 CHAMBRES AVEC T.V.

- * SALLE À MANGER SPÉCIAL DU JOUR... A PARTIR DE **\$3.25**
- SPÉCIAL DU DIMANCHE SOIR... BROCHETTES OU STEAK GRILLÉ: **\$3.90**

- * BRASSERIE "LA BAFUILLE" SPÉCIAL DU JOUR TRÈS VARIÉ À PARTIR DE **\$2.25**

- * SALLE DE RÉCEPTION (PRIVÉ) POUR: BANQUETS, BUFFETS, DANSE, ASSEMBLÉES, ETC...

- * DISCOTHÈQUE (DU JEUDI AU DIMANCHE)

Bienvenue

DISCOTHÈQUE



'enjolerie

Spécial

DU DIMANCHE SOIR

MUSIQUE VARIÉE POUR DANSE POPULAIRE

CARTES D'AFFAIRES

NOUVEAU!
NETTOYAGE A VAPEUR A DOMICILE
SUPER-PROPRE
TAPIS & MEUBLES
 Estimation gratuite.
TÉL.: 625-7811

Marc Béchard
 B.A., M.ès Sc. Compt., M.ès Sc. Commercial (finance)
 Comptable Agréé
71, BOUL. BÉGIN
STE-CLAIRE TÉL.: 883-3353

SUCO

*auto-développement des
 peuples du Tiers-Monde*

Me GUY LABONTÉ

NOTAIRE et CONSEILLER JURIDIQUE
 Edifice "Immeubles B. Dupont Ltée"
 (Centre d'Affaires de Lac Etchemin) Tél.: 625-9501
 2e Avenue, Lac Etchemin. Tél.: 625-3861
 Bureau à Lac Etchemin tous les jours (le soir sur rendez-vous).
 Bureau à Ste-Justine tous les soirs (de 7 à 9 hres) sur rendez-vous: 383-3434.
 Bureau à St-Damien (789-2247) à St-Léon (642-5786) à St-Odilon(464-4652), à St-Camille (595-2931) et dans les autres paroisses (625-3861 ou 383-3434) sur demande.



GINETTE TANGUAY-FOURNIER PHARMACIENNE

RUE LANGEVIN STE-JUSTINE TÉL.: bur.: 383-3071
urgence: 383-3179

LUNDI 9.00 hres à 12.00 hres
AU 13.30 hres à 17.30 hres
VENDREDI 19.00 hres à 21.00 hres
SAMEDI 9.00 hres à 13.30 hres

DESIGN VOUS

DÉCORATION INTÉRIEURE

CLAUDE FERLAND

2700, BOUL. LAURIER
 PLACE LAURIER, VILLAGE NORMAND
TÉL.: (418) 656-1581

ATTENTION

GÉRARD QUIRION de Lambton, encanteur-licencié, ayant 30 années d'expérience, est toujours acheteur de terre avec roulant et animaux, coupe de bois, et toujours à votre disposition pour faire vos encans à commission.

Il fera tout son possible pour bien vous servir. Notez bien, que tous les animaux doivent subir des tests fédéraux 30 jours avant la vente à l'encan.

Pour plus d'informations, s'adresser à:

GÉRARD QUIRION de Lambton,
 * Téléphoner à frais virés:
 1 - 418 - 486-2696



Janine Matte



309, 2ième Avenue Ville Lac Etchemin 625-8611 Zénith 94690 pharmacien

Heures d'affaires:
 Lundi au vendredi: 9.00 à 12.00 hres - 13.30 à 17.00 hres
 Soirée: 19.00 à 21.00 hres
 Samedi: 9.00 à 12.00 hres - 13.30 à 16.00 hres
Urgence en tout temps. Téléphoner avant de vous présenter à la pharmacie.

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE TIRAGE DE JOINTS PLAFONDS DÉCORATIFS

CONSULTEZ UN SPÉCIALISTE

YVON LACHANCE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

ST-PROSPER TÉL.: 594-5469

NOUVEAU NOUVEAU BUREAU OUVERT AU

233, 2e AVENUE LAC ETCHEMIN

Pour fabrication et réparation de protèses dentaires (dentiers) E.T.D. denturologues à votre service le vendredi

TÉL.: 625-2271

FUTURS MARIÉS

Chez-nous l'originalité domine

La mariée choyée possèdera des photos couleurs signées



Photographe professionnel

St-Damien — Tél.: 789-2888

Audet & associés

Comptables agréés

Mario Audet, C.A.
 Arcadius Audet, C.A.

1280, Le Sièr Charlesbourg
 Québec - G1V 2R9
 Tél 623-2998

249, 2ième Avenue C.P. 747
 Lac Etchemin
 Dorchester - G0R 1S0
 Tél 625-9801

NORMANDIN, SÉGUIN & ASSOCIÉS

MOREAU, THIBAudeau, JACQUES & ASSOCIÉS
 RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
 YVES LACHANCE

Comptables agréés

REJEAN MOREAU, c.a. JEAN-GUY JACQUES, c.a.
 ANDRE THIBAudeau, c.a.
 JEAN-EUDES RUEST, c.a. WILBROD POULIN, c.a.

Armand Poulin, c.a. Michel Rodrigue, c.a.
 Normand Gagné, c.a. Gilbert Plante, c.a.
 Yves Lachance, c.a. Benoit Jacques, c.a.
 Yvon Pomerleau, c.a.

11,525, 1ère Avenue, 2727, Boul. Dionne,
 Ville St-Georges St-Georges-Ouest
 (418) 228-6676 (418) 228-6677

221, 2ème Avenue,
 Lac Etchemin
 (418) 625-5921

Bureaux à:
 Montréal, Ottawa, Hull, Hawkesbury, Gatineau, Grand'Mère,
 Shawinigan, Ville St-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau.

Bureaux affiliés:
 Québec, Lévis, Granby, Sherbrooke, Lac Mégantic, Chicoutimi,
 Ville de la Baie, Roberval, St-Félicien, La Malbaie.

Me Jules Fortin
NOTAIRE

Cessionnaire des greffes de
 Mes J.B.T., Gaston et James Dufour

155, 3ième Avenue
 Lac Etchemin

Tél.: Bur.: 625-2751
 Rés.: 625-8661

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi de 9.00 a.m. à 17.00 p.m.
 Mardi avant-midi à 10.00 Caisse St-Léon
 tél.: 642-5471
 Vendredi après-midi à 2.00 Caisse St-Odilon.
 tél.: 464-2381.

LE SOIR, SUR RENDEZ-VOUS

FORTIN, MORENCY & ASSOCIÉS INC.

COURTIERS D'ASSURANCE

222, 2e avenue, Lac Etchemin
 (Les Immeubles B. Dupont Ltée)

Clermont Fortin, c. d'a. ass.
 Ls-René Morency, c. d'a. ass.
 Claude Quirion, c. d'a. ass.
 Gérald Breton, c. d'a. ass.

TÉLS: 625-2631 — 625-6251

MORISSETTE, BUSSIÈRES, OUELLET ET ASSOCIÉS

BUREAU D'AVOCATS

LUNDI et MARDI
 2e AVENUE
 (IMMEUBLE DUPONT)

LAC ETCHEMIN
 TÉL.: 625-9401

LES AUTRES JOURS
 350 BOULEVARD
 CHAREST-EST
 SUITE 504 QUÉBEC
 TÉL.: 529-2596

"SERVICE A L'AIDE JURIDIQUE"

Association Touristique Beauce Appalaches Inc.

Le M.T.C.P. devra investir dans la région en 78-79

par Luc Grégoire

Le Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche devra investir dans la région, plus de \$185,000.00 afin de répondre aux assentiments de l'Association Touristique Beauce Appalaches Inc. en 78-79.

Voilà ce que révèle, un budget pro-forma, qui sera dans quelques jours présenté aux administrateurs de l'association touristique. Même si on en est seulement au stade de projet, de grands espoirs reposent sur son acceptation.

Administration

Au chapitre de l'administration on prévoit, un budget équilibré dont le M.T.C.P. est la première source de revenus, pour la somme de \$54,170.00. On puiserait dans la population, sous forme de souscriptions (part de membre) \$4,000.00, pour un grand total de \$58,170.00.

L'emploi d'un directeur général et d'une secrétaire greverait le budget de \$35,000.00, alors que la location de locaux coûterait \$4,800. l'équipement de bureau le même montant, les frais de transport \$5,500 tandis que d'autres dépenses connexes telles que téléphone, bénéfices marginaux frais de représentation, etc, contribueraient à épuiser les argent attribués à l'administration.

Promotion

Lorsque l'on songe, tant soit peu à la raison d'être d'une association touristique, on ne peut écarter, la façade promotionnelle d'un tel organisme. De ce fait l'Association Touristique Beauce Appalaches Inc. se donne un budget à cette fin qui se chiffre à \$38,300.00. Encore une fois, le M.T.C.P. devra contribuer majoritairement en octroyant 81% du budget soit \$31,300. Le reste proviendra de la vente de publicité à l'intérieur d'un dépliant, la commande de circuits touristiques, et de la vente des éphémérides de la Beauce.

On dépensera ces argent dans la préparation d'un dépliant thématique qui coûtera à réaliser \$14,000. en recherche et impression. Dans la réalisation d'un second dépliant, cette fois-ci traitant des circuits touristiques, dans la publicité, dans l'animation de kiosques, et dans d'autres sphères d'activités, devant susciter l'intérêt du tourisme dans la région Beauce Appalaches.

Le développement

Aussi à ce niveau, on casse des projets, qui selon toutes prévisions coûteront à élaborer \$100,000.00. Encore à ce chapitre le M.T.C.P. fera les frais des études et ce en totalité. Dans un premier temps, on s'attardera à l'étude et à l'aménagement du Sentier Appalaches, ce qui nécessitera un déboursé approximatif de \$40,000.00. Par la suite, on investira dans la recherche et le montage miniature du village Abénakis \$60,000.00. De son côté, l'as-

sociation offrira sa collaboration dans la coordination et la planification des tra-

vau.

Si tout va comme prévu, l'Association Touristique

Beauce Appalaches créera dans le secteur un embryon qui risquerait à court terme

à mettre notre identité sur la carte. Certes les intervenants au sein du développement touristique sauront unir leurs efforts à une cause commune.



Savez-vous que dans bien des cas, on peut remplacer sans inconvénient une ampoule de 100 watts par une autre de 60 ou de 40 watts ? qu'une ampoule de 100 watts donne plus de lumière que deux de 60 watts ? que le geste d'éteindre toutes les lumières qui ne servent pas, constitue un premier pas dans l'économie de l'électricité ?

On utilise un peu partout dans la maison, et surtout dans la cuisine, des appareils électroménagers qui consomment tous les jours plus ou moins d'électricité, suivant l'usage que l'on en fait.

Par exemple, lors de la préparation des repas, on suggère d'utiliser des casseroles qui couvrent entièrement les éléments de la cuisinière, et des couvercles qui s'ajustent parfaitement. De même, on conseille de ne pas ouvrir la porte du four pour y jeter un coup d'œil : chaque fois, on gaspille environ le quart de la chaleur qui s'y trouve.

Il suffit d'être quelque peu vigilant et de s'assurer que la radio, le téléviseur, le ventilateur, l'humidificateur et bien d'autres appareils électriques ne fonctionnent pas sans raison.

Bien entendu, toutes ces petites économies, considérées séparément, n'auront peut-être pas un effet marquant sur le montant de votre facture. Mais, si on les multiplie par le nombre de ménages où elles seront réalisées, cela représente une quantité considérable d'énergie préservée.

Éliminons le gaspillage d'électricité chez nous d'abord et contribuons à réduire la demande croissante d'énergie.

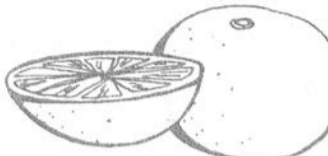
Il y a un commencement à tout.



Dans la mesure du possible, économisons l'électricité.

ta coop t'informe

en vigueur du 12 au 15 avril. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.


	POMMES «JAUNES DÉLICIEUSES» PRODUIT IMPORTÉ, GR. 125 CANADA EXTRA DE FANTASIE LB.	.43
PAMPLEMOUSSES BLANCS, PRODUIT FLORIDE, GR: 48 CELLO DE 8	BROCOLI FRAIS PRODUIT É.U.A., GR: 14 PQT.	.75
.88	FÈVES GERMÉES PRODUIT DU QUÉBEC CELLO DE 1 LB.	.35

	CRISTAUX À L'ORANGE TANG CELLO 4 X 3.5 OZ.	.97
---	---	------------

	FESSE DE JAMBON, CUITE, LEGRADE, PARTIE DE LA CROUPE LB.	.99
	QUART DE FESSE DE JAMBON, CUITE, LEGRADE, PARTIE DU JARRET LB.	1.09

	CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE BOC. 10 OZ.	5.38
---	--	-------------

STEAK OU RÔTI DE JAMBON, LB.	1.49	VIANDES TRANCHÉES HYGRADE, 6 VARIÉTÉS PQT 6 OZ.	.59
DÎNER DE CREVETTES ET FRITES BLUE WATER, PQT DE 10 OZ.	1.59	BOLOGNE COOP, FUMÉ OU CIRÉ, MORCEAUX, LB.	.79
SAUCISSE FUMÉE HYGRADE, PQT 16 OZ.	1.09	MORUE SALÉE LB.	.85
JAMBON MIGNON GENRE DÎNER HYGRADE LB.	2.49	FILET DE GOBERGE CORVETTE PQT 16 OZ.	1.09

PRODUITS COOP 

POLI À MEUBLES AU CITRON COOP, EN AÉROSOL CONT. 14 OZ.	.99
SACS À POUBELLE COOP, 26 X 36 CELLO 20'S	1.39
SOUPE COOP, POULET & RIZ OU BOEUF & NOUILLES BTE 10 OZ.	.27
SOUPE COOP, POULET & NOUILLES BTE 10 OZ.	.25
FROMAGE FONDU À TARTINER COOP BOC. 16 OZ.	1.33

ACHATS AVANTAGEUX

CHOCOLAT EN BARRES ROWNTREE, AÉRO OU COFFEE CRISP OU KIT KAT OU ENROBÉS SMARTIES OU EN BARRES ASSORTIES CELLO 8'S	1.75
PANSEMENTS ADHÉSIFS BAND AID JOHNSON, BOÎTE FAMILIALE BTE 60'S	1.19
DENTIFRICE AIM, 50 ML GRATUIT TUBE 150 ML.	1.19
DÉODORANT ULTRA SEC SECRET, PARFUMÉ OU INODORE 2.7 OZ. GRATUIT CONT. 11.7 OZ.	1.49

SOYEZ DES NÔTRES!



**MAGASIN COOP ST-CYPRIEN,
C.P. 70 St-Cyprien,
Cté Dorchester**

**MAGASIN COOP,
C.P. 8 Lac Etchemin,
Cté Dorchester**

**MAGASIN COOP,
St-Luc Dijon, Cté Dorchester**

**MAGASIN COOP,
188, Route 204, Ste-Justine**

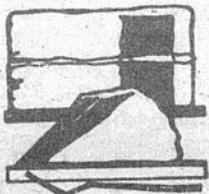


**TOMATES DE CHOIX
AYLMER
BTE 28 OZ.**

.59

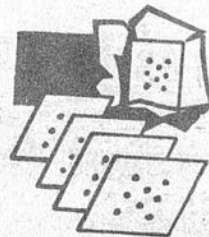
AVANTAGES D'ÊTRE MEMBRE

- Coopérer, c'est se regrouper, s'organiser, partager
- C'est créer un climat d'entraide
- C'est ensemble qu'on va s'en sortir. Je ne suis plus seul.
- En consommation, le regroupement signifie pouvoir d'achat accru, garantie puissante face aux établissements de crédit et aux producteurs-fournisseurs



**MÉLANGE À GÂTEAU SNACKIN,
BANANE & NOIX OU DATTES & NOIX OU
CHOCOLAT & AMANDES OU CHOCOLAT &
FUDGE OU COCONUT & PACANE OU
CAPUCHONS DE CHOCOLAT OU POMME
& RAISINS
BTE 15 OZ.**

.75



**BISCUITS SODA COOP,
SALÉS
BTE 2 LB.**

1.19



**ADOUCISSEUR POUR
TISSUS FLEECY
CONT. 128 OZ.**

1.65

SHAMPOING HEAD'N SHOULDER, SUPER LOTION BOUT. 250 ML.	1.85
FÈVES COUPÉES DE CHOIX IDÉAL, VERTES OU JAUNES BTE 19 OZ.	.35
FÈVES BRUN FONCÉ LIBBY'S DE FANTAISIE BTE 8 OZ.	.32
THON ALBACORE SOLIDE CLOVER LEAF BTE 7 OZ.	1.35
DÎNER KRAFT, MACARONI PRÉPARÉ AU FROMAGE BTE 7 1/4 OZ.	.29
SAUCE À LA VIANDE FREDDY BTE 24 OZ.	1.39
OLIVES FARCIES MANZANILLA GATTUSO BOC. 12 OZ.	1.07
CONFITURE VACHON DE FRAISES OU DE FRAMBOISES AVEC PECTINE BOC. 48 OZ.	2.49
MARMELADE LAURA SECORD, A L'ORANGE OU TROIS FRUITS BOC. 24 OZ.	1.09
BEURRE VACHON, DE CARAMEL OU SUCRE EN JARRE BOC. 32 OZ.	1.19
GELÉE EN POUDRE JELLO, CERISE OU FRAISE OU FRAMBOISE OU ORANGE OU PÊCHE BTE 3 OZ.	.23

NOURRITURE POUR CHIENS PEP AU BOEUF OU AU POULET OU AU FOIE BTE 26 OZ.	.35
CÉRÉALES SUGAR CRISP DE POST BTE 400 GR.	1.03
NETTOYEUR À VITRES SUNLIGHT, EN AÉROSOL CONT. 20 OZ.	.89
NETTOYEUR À VITRES WINDEX, À RECHANGE CONT. 32 OZ.	.79
PAPIER DE TOILETTE ROYALE, BLANC OU JAUNE PQT 8 RLX	1.97
PAPIER MOUCHOIR ROYALE, BLANC 3 PLIS OU COULEURS ASSORTIES BTE 100'F	.58
SERVIETTES SANITAIRES MAXI STAY FREE BTE 10'S	.89
ESSUIE-TOUT ROYALE, IMPRIMÉ ASST. PQT 2 RLX	.99
SAVON DE TOILETTE SUNLIGHT, BLANC OU CITRON PQT 3 BARRES	.61

DÉTERGENT LIQUIDE À VAISSELLE SUNLIGHT BOUT. 32 OZ.	.97
DÉTERGENT EN POUDRE SUNLIGHT, LAVE-VAISSELLE BTE 50 OZ.	1.69
DÉTERGENT EN POUDRE À LESSIVE SUNLIGHT, AU CITRON BTE 2,4 KG.	2.49
SOUPE HABITANT, AUX LÉGUMES OU AUX POIS BTE 28 OZ.	.52
FROMAGE TRANCHÉ INDIV. KRAFT, 12 TRANCHES CELLO 8 OZ.	.82
MARGARINE MOLLE KRAFT, «MAXI BOWL» CONT. 1 LB.	.76
CROISSANT PILLSBURY, ROLL DEMIES BTE 8 OZ.	.51
BISCUITS DAVID, AU GINGEMBRE OU PETIT BEURRE OU SOCIAL THÉ BTE 14 À 16 OZ.	.79
YOGOURT SAVEURS ASSORTIES DELISLE, NATURE OU AUX FRUITS PQT 4 X 125 GR	.99 1.11
CAFÉ MOULU RÉGULIER MAXWELL HOUSE SAC 1 LB.	3.69

La boîte à outils

Paul: J'ai une petite nouvelle de la part de Jacques Goulet, responsable du programme couples au CLSC Lac Etchemin. La voici:

Votre C.L.S.C. organise une session de communication pour couples samedi le 29 et dimanche le 30 avril à St-Malachie. Si vous êtes intéressé en tant que couple à rafraîchir votre façon de communiquer ensemble, voilà une bonne occasion de le faire. Pour avoir plus d'informations ou pour vous inscrire, téléphonez au C.L.S.C. (625-8001) et demandez Lucie Poulin ou Jacques Goulet.

Alfred: C'est une bonne affaire que ces rencontres-là! Savais-tu aussi qu'une importante assemblée réunissant les 14 Clubs de l'Age d'Or de notre territoire va se tenir bientôt au C.L.S.C. Lac Etchemin... soit jeudi le 20 avril?

Lors de cette journée, les participants pourront discuter sur les problèmes rencontrés par nos Clubs de l'Age d'Or, les solutions possibles qu'on entrevoit et la collaboration qu'on attend des organismes régionaux comme les centres d'accueil, les Centres de Services Sociaux et le Centre Local de Services Communautaires (C.L.S.C.)

Inutile de te dire, Paul, que je vais y participer!

Paul: Cette semaine, que peut-on lire ou entendre de notre C.L.S.C.? A CIRB dans le cadre de la série A LA RECHERCHE DE BELLE-CHASSE, le mercredi 12 avril à 5h45, Mlle Lucie Poulin nous parlera de son programme ADOLESCENCE dans notre région... La semaine dernière, j'avais oublié de mentionner que Gilles Boulet passait sur les ondes avec son dossier de l'Assurance-Automobile (le 5 avril). Excusez-moi, Monsieur Gilles.

Dans notre page, jetez un bon coup d'oeil sur le QUIZ NUTRITION SANTÉ, la bande dessinée d'Averti un article intitulé "LES QUÉBÉCOIS ET LA SANTÉ", et un autre sur le service de distribution de repas à domicile.

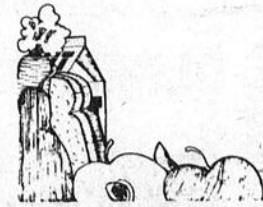
Alfred: Tu as regardé la semaine dernière notre chronique. On a parlé un petit peu du programme Planning familial du C.L.S.C.... Ce programme ne s'intéresse pas seulement qu'à la contraception comme tel mais aussi à la planification des naissances en général. Comme par exemple, les praticiens de la santé peuvent faire les investigations nécessaires pour des problèmes d'infertilité, les possibilités de maladies héréditaires ou de malformation du fœtus, etc...

Si on veut prendre rendez-vous ou avoir plus d'informations, on peut téléphoner au C.L.S.C. au numéro de téléphone: 625-8001.



La prochaine réunion du Conseil d'Administration du CLSC Lac Etchemin aura lieu le mardi 18 avril à 20:00 hres au CLSC même. Toute la population est invitée à cette assemblée.

NUTRITION SANTÉ



NUTRITION SANTE QUIZ

1. Selon le guide alimentaire canadien, quelle quantité de légumes est-il recommandé de consommer à chaque jour?
2. Quelles sont les principales valeurs nutritives fournies par les légumes?
3. Quelle sorte de légumes doit-on surtout consommer?
4. Quelle est le rôle de la Vitamine A et C dans l'organisme?

1. Toute personne doit consommer au moins 2 portions de légumes par jour (1 portion: 1/2 tasse).
 2. Les principales valeurs nutritives contenues sont les vitamines A et C. Les légumes verts foncés (brocoli, épinards, choux de Bruxelles, etc.) contiennent également beaucoup de fer et de calcium.
 3. Les légumes jaunes, verts et verts feuillus doivent être surtout consommés. Il est également bon de manger souvent des légumes crus.
 4. La Vitamine A assure une bonne vue dans l'obscurité et une belle peau. La Vitamine C maintient les dents et les gencives en bonne santé.

REPONSES

- 1- La pomme de terre est-elle un légume au même titre que le brocoli, le chou fleur, la carotte et les autres?
- 2- Fait-elle engraisser?
- 3- Est-il préférable de la remplacer par le riz?
- 4- Quelles sont les valeurs nutritives de la pomme de terre?

En vue des élections du 28 mai...

LES QUÉBÉCOIS ET LA SANTÉ

1) Depuis 1960, plusieurs changements sont survenus dans les domaines de la santé et des services sociaux:

- instauration du régime universel et gratuit de l'assurance-santé
- restructuration des services de la santé et des services sociaux
- réaménagement des centres hospitaliers
- installation du réseau des C.L.S.C.
- médecine préventive
- départements de santé communautaire
- assurance-médicament pour les bénéficiaires de l'aide sociale et les personnes âgées.

2) La population du Québec compte environ 6,125,000 per-

sonnes. Pour répondre à ses besoins, le Québec dispose de:

- 240 centres hospitaliers (C.H.) comprenant 43,000 lits
- 325 centres d'accueil (C.A.) pour personnes âgées
- 40 centres locaux de services communautaires (C.L.S.C.)
- 12 centres de services sociaux (C.S.S.)
- 12 conseils régionaux de la santé et de services sociaux (C.R.S.S.S.)
- 1 ministère des Affaires sociales.

3) Travaillent dans ces établissements:

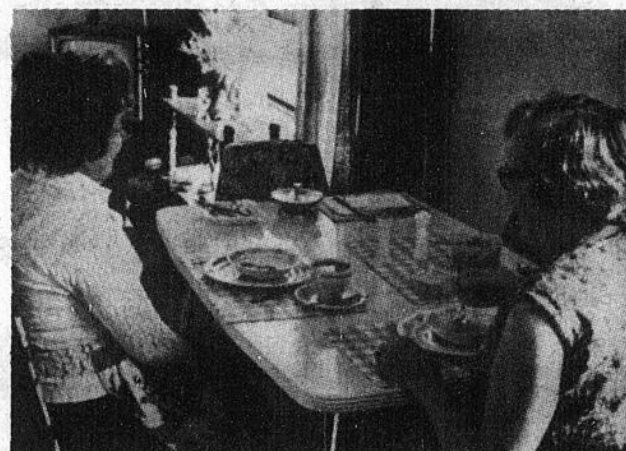
- 4000 médecins omnipraticiens
- 5400 spécialistes

- 950 médecins résidents
- 1200 autres résidents et internes
- 85,000 employés à temps complet
- 20,000 employés à temps partiel et des milliers de bénévoles.

4) Près du tiers du budget du Québec est consacré au Ministère des Affaires sociales: plus de 3 milliards de dollars.

- 1.2 milliard de dollars en frais d'exploitation des centres hospitaliers par année
- 730 millions pour les services de professionnels de la santé
- 800 millions en autres services.

Pour la distribution de repas à domicile après le 31 mars 1978...



- Après le 31 mars 1978, les Centres d'Accueil de la région sont prêts à fabriquer deux (2) repas par jour pour les personnes dans le besoin.

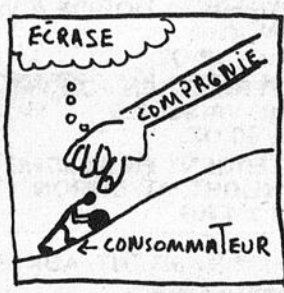
- Si une personne ou un organisme voulait organiser le service de distribution de repas à domicile dans sa paroisse, on en fait la demande pour de l'information ou de l'aide au travailleur social de la paroisse... Il s'agit de téléphoner au C.L.S.C. (625-8001) et d'expliquer votre demande.

- C'est maintenant à la population à s'organiser et à se prendre en mains, si elle désire le service.

M. Averti Consommateur dans:



Une faillite, c'est pas drôle quand tu as encore des engagements avec la compagnie concernée.



La loi de protection du consommateur semble mal faite, parce que la formule n'a rien d'illégal.



Pour ceux qui n'ont pas d'engagement ou qui ont résilié leur contrat à temps, pas de problèmes!!

"Les rabais des bons amis?"



Pour ceux qui ont payé d'avance leur marchandise sans l'avoir reçue, ils perdront probablement leur argent.



Même si c'est parfois difficile, il est préférable de voir venir les coups, de prévenir. Comment?



Vérifier avant de s'engager! Prendre le temps de comparer et être toujours sur ses gardes!

Résumé:

Un voisin d'Averti vient lui offrir de s'engager dans un plan d'alimentation. Ensemble, ils ont analysé le service offert.

La Compagnie a donc fait faillite, Averti se souvient aussi que Napoléon son voisin a laissé tomber ses activités peu après leur rencontre.

La plupart de ceux qui avaient souscrit au plan ont rencontré des problèmes: difficulté d'approvisionne-

ment, manque de nourriture, mécontente, etc...

Averti et sa femme discutent de la situation. Une faillite, c'est pas bien drôle pour ceux qui ont des engagements avec la compagnie. Averti ajoute: "Si on regarde la loi de protection du consommateur, la formule, n'a rien d'illégal".

Dans ce cas-ci, les gens qui avaient terminé leurs engagements et ceux qui avaient réussi à résilier leur contrat ne verront probablement pas apparaître de pro-

blèmes. Ceux qui avaient payé d'avance leur marchandise sans l'avoir reçue auront à faire face à certaines difficultés. Ils perdront probablement leur argent et s'ils réussissent à obtenir un montant d'argent, il sera probablement minime. Dans ce type de faillite, c'est souvent le consommateur qui paye la note.

Même si cela n'est pas toujours facile, il est préférable de prévenir les coups lorsque l'on est sollicité pour ce type de contrat.

Ce n'est pas un étranger qui vient vous offrir un service, c'est un parent ou un ami. Même s'il n'est qu'un exécutant, vous ne mettez pas en doute les faits qu'il vous apporte. De plus, celui-ci tente simplement de gagner sa vie.

Il faut vérifier certaines choses avant de s'engager. Il faudrait toujours se garder quelques jours pour évaluer les avantages de tels contrats et pour comparer les prix avec ceux des épiceries et des magasins. Derniè-

rement, des vendeurs à domicile ont vendu des détecteurs de fumée pour \$150.00 et \$200.00 même si on peut les obtenir pour \$35.00 et \$40.00 dans un magasin.

Il faut aussi regarder quel rôle la compagnie donne au vendeur. Dans le cas présent, il ne servait qu'à deux choses: expliquer le service et vendre la marchandise. Il n'avait aucun contrôle sur l'approvisionnement et la qualité des produits vendus.

Prenez le temps de comparer les avantages qu'of-

frent les plans d'alimentation (prix, qualité, etc...) avec ceux qu'offre votre épicerie. Comparez, vérifiez, ça vaut la peine lorsque l'on s'engage pour \$1,000 et \$2,000.

Il faut être sur ses gardes. Il est possible que de telles formules réapparaissent sous un nouveau nom mais toujours avec les mêmes problèmes pour le commun des mortels.



Chevrolet
FLORENT BÉGIN INC.



OLDSMOBILE

UNE PROFUSION D'IDÉES NEUVES



Cutlass Edition speciale



NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS COMPTER PARMIS NOTRE CLIENTÈLE



Chevrolet
FLORENT BÉGIN INC.






Chevrolet

CHEVROLET VOUS PLACE PREMIER EN NOUS GARDANT PREMIER



Chevrolet



Parlons horticulture

par Alphonse Grégoire

Le dieffenbachia

Suite à une lettre d'une dame de Ste-Sabine, qui semblait avoir beaucoup de difficulté avec son dieffenbachia, il nous fait plaisir cette semaine de traiter en profondeur des soins à apporter à cette plante d'intérieur.

La dieffenbachia est une très belle plante à feuillage. Il est originaire des forêts de l'Amérique Centrale et du Sud, de la famille des aracées. La tige est un peu charnue, et les feuilles se développent dans la partie supérieure.

Pour tirer le maximum de satisfaction dans la culture du Dieffenbachia en pot, on doit se servir d'un mélange de terre. Ce mélange devra être fait de terre franche, de terre argileuse, de terreau de feuilles, de terre organique,

de sable grossier et de mousse de tourbe.

En hiver, la plante demande une lumière indirecte. Les endroits, appropriés pour favoriser cette ambiance idéale de la lumière sont:

Du côté est ou ouest de votre maison - du côté sud, nous pouvons y trouver un endroit, mais il faudra que l'éclairage provenant de la fenêtre soit filtré par un léger rideau.

En été le Dieffenbachia a un besoin moins grand de lumière.

Le Dieffenbachia demande une température variant entre 60 et 70°F. Il sera très affecté à une température inférieure à 45 ou 50°F.

Ce qui est important de savoir, c'est que le Dieffenbachia réagit mal aux changements brusques de température. Une baisse soudaine de température, un courant d'air froid, par exemple peut causer la chute des feuilles.

Au contraire, le jaunissement, le dessèchement, le flétrissement et la croissance molle et détrempée sont causés par une chaleur excessive, un mauvais drainage, ou un arrosage trop fréquent.

Ne placer la plante ni près des ouvertures, l'exposant aux courants d'air, ni près des sources de chaleur, comme une bouche d'air chaud, un calorifère, etc.

Depuis la popularité des systèmes de chauffage central, l'air de nos maisons est devenu trop sec, pour la plupart des plantes. La sécheresse de l'air combinée à la chaleur invite les araignées rouges, les kermès et les thrips à s'installer. Il est impensable de réussir la culture du dieffenbachia dans une maison à chauffage central sans qu'on y trouve un moyen d'ajouter de l'humidité.

(à suivre)

Chronique Juridique ...

Par Florian Pelletier, Avocat



HISTOIRE DE CHIENS

Un individu du nom de Michaud possédait une chienne de race laquelle il gardait attachée dans la cour de son domicile. Un beau matin, le chien bâtard du défendeur Bergeron s'accoupla avec la belle chienne en question. De ces ébats amoureux, huit jolis bâtards virent le jour.

Le propriétaire de la chienne très peu satisfait du résultat, intenta une action en responsabilité contre le propriétaire du chien bâtard. Le Juge Normandin appelé à trancher le litige décida de couper la poire en deux.

Le propriétaire du chien bâtard fut trouvé responsable pour avoir été négligent dans la surveillance de son chien, tandis que le propriétaire de la chienne de race fut également responsable pour avoir laissé sa chienne attachée dans la cour alors qu'elle aurait dû être laissée à l'intérieur, vu son état.

Il accorda donc à Michaud la somme de \$1,000.00 car selon lui il existait une certitude raisonnable que la chienne devait être accouplée le lendemain avec un mâle de la même race et que les portées précédentes avaient donné naissance à sept et huit chiens.

Réf: Michaud -vs- Bergeron
Jurisprudence Express, no. 78-209

Denise Deblois. Le prix de présence est gagné par Sr. Gilliane Pouliot.

M. l'aumônier nous entretient sur la semaine des prisonniers politiques d'Afrique du Sud, semaine qui se tient du 13 au 19 mars 1978.

Cette semaine est consacrée pour Amnistie Internationale à la cause des prisonniers politiques d'Afrique du Sud. Parmi ceux-ci, bien des chrétiens. "Est-ce donc que la Foi conduit parfois en prison?"

Le prix des anniversaires de février est gagné par Sr. mais aura lieu mardi le 11 avril.

A l'assemblée de mars, nous avons eu le plaisir de nous enrichir d'une causerie de M. Jean-Marie Morissette, avocat. Le sujet était très intéressant soit les droits de la femme. Par la présente des remerciements très sincères sont adressés à M. Morissette.

AVIS de la PRÉPARATION et du DÉPÔT de la LISTE des ÉLECTEURS

(Article 131 (révisé) du Code Scolaire)

PROVINCE de QUÉBEC Corporation Scolaire "DE L'ELAN"

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRÉSENT DONNÉ que je, soussigné, Guy Pinel, secrétaire général de la Commission Scolaire "DE L'ELAN" ai préparé suivant la loi la liste des électeurs pour la Municipalité Scolaire "DE L'ELAN" des QUARTIERS NO: 01 - 05- 08 et que cette liste est maintenant déposée dans mon bureau, à la disposition et pour l'information de toute personne intéressée.

Donné sous mon seing à Saint-Lazare, Bellechasse, ce 4e (Quatrième) jour de avril 1978.

Guy Pinel
Secrétaire général

Cercle Notre-Dame d'Etchemin

Mardi le 14 mars 1978 avait lieu l'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle du Cercle N. D. d'Etchemin au Centre Culturel de Lac Etchemin. La Régente Sr. Claudette Poulin souhaite la bienvenue à l'assistance.

Comme à l'habitude, les Filles d'Isabelle vendront les Fleurs de Pâques à la porte de l'Eglise. La responsabilité de ces Fleurs de Pâques est confiée à Mesdames Pierrette et Lise Fournier. Il est également convenu qu'un télégramme sera adressé à M. Jimmy Carter président des Etats-Unis, demandant la reconnaissance officielle par son Gouvernement du mérite d'Isabelle de Castelle.

le pour le rôle important et singulier qu'elle a joué dans la découverte de l'Amérique, en proclamant le 22 avril, jour de la Reine d'Isabelle de Castelle.

"SITUATION D'AVENIR"

"Une société de secours mutuels québécoise d'envergure et très reconnue est à la recherche d'un représentant pour la région de DORCHESTER-SUD.

"Le candidat devra posséder une auto, être fier, ambitieux, capable d'initiative, avoir une forte personnalité.

"Si vous aimez jouir d'une situation d'avenir, écrivez-nous à:

"LA MUTUALITÉ, Société de Secours Mutuels
"a/s Léo Carrier, CLU
"Directeur du Service des ventes
"515, Chemin Ste-Foy, Québec, G1S 2K1
"Tél. 1-418-681-7080".

PRESSIERS

(\$18,600⁰⁰ et plus)

Augmentez vos revenus avec l'imprimerie de journaux et circulaires la plus progressive.

Tirez le maximum de votre habileté et de vos possibilités. Nos affaires sans cesse croissantes ont généré de nouveaux postes à notre usine de Ville St-Laurent (Montréal).

On vous offre le revenu maximal de l'industrie, établie selon votre expérience et vos compétences. Vous bénéficierez également d'un plan de bénéfices marginaux avantageux et nous sommes prêts à assumer tous les frais raisonnables de déménagement si vous vous joignez à nous.

Pour toute demande d'emploi téléphonez ou écrivez à Jean Laframboise, Imprimerie Trans-Continental, 433 boul. Lebeau, Ville St-Laurent, P.Q. H4N 1S2. Téléphone (514) 334-2160.

RESPONSABLE AUX OPÉRATIONS MUNICIPALES

Sous l'autorité du Conseil Municipal, et en collaboration avec le Secrétaire Trésorier, le candidat devra entre autres tâches:

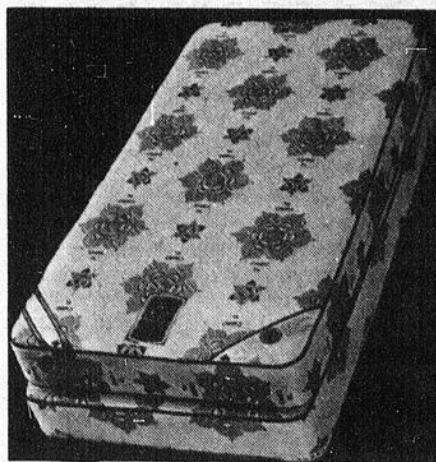
- 1- Planifier, surveiller et contrôler les opérations de la municipalité.
- 2- Faire la tenue du Grand-Livre, en conséquence de la responsabilité ci-haut, et pour préparer celle-ci après.
- 3- Rendre disponible au Conseil Municipal, tous rapports, informations ou renseignements susceptibles d'éclairer ses décisions.

Salaire et conditions de travail à discuter.
Faire parvenir curriculum vitae avant le 22 avril 1978, à l'adresse ci-après:

La Corporation Municipale de St-Anselme Village,
a/s Laurent Caron, Maire,
48 Principale,
St-Anselme,
Cité Dorchester
Tél.: (418) 885-4407

QUALITE ET BAS PRIX AVEC LE chiro XL DE SOMMEX

Cet ensemble Sommex ultra-ferme contient des ressorts spécialement trempés et renforcés à l'intérieur et sur les côtés. Conçu pour ceux qui souffrent de maux de dos ou préfèrent un matelas très ferme, le Chiro XL assure des années de sommeil et de repos. Il est fabriqué avec un câble d'acier du type 12 gauge. Il comporte une garantie de 15 ans.



OU? MEMBRE
"SERVI MEUBLES"
**MEUBLES
MORISSETTE INC.**
ST-LÉON DE STANDON
TÉL.: 642-2010

(Suite de la page 3)

M. Laurent Caron, Maire de St-Anselme Village, porte-parole du groupe, explicita

avec l'éloquence et la franchise qu'on lui connaît, les différents motifs nécessitant

l'implantation du Commissariat. Selon M. Caron, Bellechasse, selon des statistiques se classe comme un des comtés les plus pauvres du Canada et le manque d'industries contribue à raffer-

mir de plus en plus la situation. Ce qu'il manque dans notre région, de dire M. Caron, ce n'est pas la main-d'oeuvre, ni les ressources premières puisque nous bénéficions d'une forêt riche,

de sites intéressants pour le développement de l'industrie touristique, des hommes d'Affaires avertis et enfin des institutions prêtes. Un coordinateur de développement régional pourrait agir comme une sorte de catalyseur dans l'épanouissement économique de Bellechasse, d'affirmer le délégué.

Il appert que les subventions correspondant à 50% du coût de maintien d'un Commissariat prendront fin en même temps que le programme d'implantation soit en 79. De plus contrairement au commissariat qui est sous la responsabilité d'un groupe de municipalités de Corporation est entre les mains des hommes d'affaires, donc les principaux intéressés.

M. Caron a conclu en ajoutant que la venue d'une personne ressource, pouvant venir en aide aux hommes d'affaires actuels et aux futurs investisseurs, correspondrait à un appui formel aux efforts de la population.

M. Tremblay qui était sans doute pressé par le temps, ne fut pas davantage explicite sur le sujet. Il a néanmoins offert au groupe de rencontrer, dans les meilleurs délais, M. Ghyslain Girard, directeur du programme des Commissariats Industriels afin d'obtenir toutes les données techniques inhérentes à la formation de la Corporation. Il sera accompagné lors de sa visite de M. Lemay, secrétaire du Ministre.

Le ministre pour sa part, n'a pas semblé désintéressé de la requête. Cependant il a souligné que son ministère serait davantage en faveur de l'implantation d'une Corporation Industrielle au lieu d'un Commissariat Industriel.

St-Benjamin:

FESTIVAL DU PRINTEMPS...

par Marie-France Pépin

Samedi le 15 avril prochain dans le cadre du Festival du printemps, une partie de sucre sera organisée par les marguilliers de la paroisse au profit de la Fabrique, à compter de quatorze heures.

Cette partie de sucre se tiendra dans la cour de l'édifice municipal. Un souper suivra cette partie de sucre de même qu'une soirée avec orchestre clôturera ce programme. Bienvenue à tous.

ASSOCIÉS
DE
PROTECTION

VOTRE CAISSE D'ÉCONOMIE ET

CUMIS

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE
DES MEMBRES DES CAISSES

VOUS
PRÉSENTE



Plan Personnel
Jusqu'à \$20,000
d'assurance-vie pour
seulement \$42 par année-
\$10.50 par trimestre.

Plan Familial
Comprend jusqu'à \$20,000
d'assurance pour vous et de
l'assurance-vie pour votre
épouse et vos enfants.
Seulement \$72 par année -
\$18 par trimestre.

Conçue pour donner
aux jeunes gens une
protection d'assurance
-vie de base à un
prix très modique

Le régime que vous choisissez n'a pas d'importance, ce faible taux est tout ce que vous paierez. Avec cette assurance temporaire décroissante, les primes n'augmentent pas avec votre âge. Elles restent constantes pendant toute la durée de votre police.

assurance
-vie
**la
fleur
de l'âge**

(autrefois assurance-vie familiale des membres MIL-D)

Voici une liste des garanties

MONTANT D'ASSURANCE-VIE			
AGE RÉVOLU	ASSURÉ PRINCIPAL	GARANTIE POUR LE CONJOINT	CHAQUE ENFANT
Moins de 35 ans	\$20,000	\$8,000	14 jours
35-39 ans	15,000	6,000	à
40-44 ans	10,000	5,000	
45-49 ans	5,000	4,000	
50-54 ans	3,000	2,000	
55-59 ans	2,000	1,500	18 ans
60-64 ans	1,000	1,000	\$2,000
65 et plus	0	0	

POUR PLUS DE DÉTAILS

CONTACTEZ VOTRE REPRÉSENTANT



CUMIS

SOCIÉTÉS D'ASSURANCE DES MEMBRES DES CAISSES

EDDY LECOURE

C.P. 339

LAC ETCHEMIN P.Q.
GOR 150

TÉLÉPHONE
(418) 625-1501

COMBATTONS L'INFLATION



D. Pouliot Eurg.

- * Huile à chauffage de première qualité
- * Huile légère
- * Diesel clair
- * Huile distillée à très bas prix
- * Service le plus complet 7 jours par semaine
- * Réparation et nettoyage de fournaise par des experts.

POUR LIVRAISON

COMMUNIQUEZ À 625-1221

Tel.: 625-1221

payable sur livraison

RUE DU SANCTUAIRE

LAC ETCHEMIN

TÉL.: 625-1221

St-Cyprien et St-Louis

La simographie un art populaire

Par: Luc Grégoire

Vendredi le 31 mars, prenait fin dans les municipalités de St-Cyprien et St-Louis de Gonzague, le projet Canada au Travail, intitulé "Jeunes et moins jeunes participation". Au cours des mois qui vinnent de s'écouler, de nombreuses activités furent mises sur pied par les membres du projet. C'est à l'occasion d'une exposition, que les gens des deux municipalités ont démontré que la simographie, un art auparavant méconnu, récoltait de plus en plus la faveur populaire.

En effet, aux dires de Mme Colette Fortier, promotrice et directrice du projet, l'exposition qui met terme aux activités dans le cadre du Canada au Travail, souligne par la présence des nombreuses pièces en montre que les gens de la région affectionnent travailler avec leurs

mains. Cependant ce n'est pas la seule chose qu'ils ont fait depuis le 14 novembre. Tout un programme visant à mettre de l'animation et à inciter les gens à la participation, a fonctionné à merveille, sans pour autant laisser de traces aussi évidentes.

Dans le but de procurer des loisirs, 6 personnes dont deux de St-Louis et quatre de St-Cyprien, ont élaboré un programme, lequel s'est échelonné sur une durée de 19 semaines. Dans un premier temps on s'est affairé à mettre en branle des cours d'initiation à la danse, ensuite en collaboration avec le C.L.S.C. des séances de conditionnement physique furent offertes à la population des deux villages. Seulement à St-Cyprien, à cause des facilités physiques on a initié les personnes âgées au bil-

lard. Il est à noter que des gens du projet, à la demande de personnes nécessiteuses, se sont rendus dans les résidences de vieillards afin de faire un peu de rangement et de ménage.

Toujours aux dires de Mme Fortier, les objectifs que l'équipe s'était fixée ont tous été atteints. Afin de finir en beauté cette belle expérience, mardi le 28 mars une soirée sociale réunissait la population de St-Cyprien tandis que le 30 mars on clôturait le projet de la même façon à St-Louis. Précisons qu'à St-Louis, le travail manuel fut vraiment en vedette tout au long du programme et ça a donné lieu à la présentation d'une exposition d'une qualité remarquable. Les fruits récoltés par la vente des morceaux seront déversés dans les coffres des Clubs locaux de l'Age d'Or.



La simographie, un art qui exploite la profondeur de champ.

Ligue de hockey
Locale Molson:

Un autre titre pour le R. Simard



La Bijouterie R. Simard a connu du succès tout au cours de la saison, et les joueurs ne voulaient pas terminer la saison sans remporter la grande finale. Ce qu'ils ont d'ailleurs fait. Gill Nadeau représentant Paul Bérubé Molson remet le trophée au capitaine de l'équipe.

Ballon balai Mineur
Lac Etchemin:

par Martin Rouillard

Une histoire de brosses à dents...

par Martin Rouillard

La Bijouterie R. Simard s'en est encore tirée avec les honneurs de la gloire en récoltant une victoire de trois à deux au dépens des non moins coriaces Hôtel Le Manoir de Lac Etchemin. L'issue de la finale est maintenant chose du passé avec ce triomphe du R. Simard qui a raflé tous les honneurs soient championnat de la cédule régulière et la finale des séries éliminatoires.

Pour l'Hôtel le Manoir, les nombreuses punitions ont nui considérablement aux chances de remporter cette victoire alors qu'ils ont dû évoluer à quatre contre cinq pendant une bonne partie de cette rencontre d'une importance capitale.

Le capitaine Henri Goupil s'est particulièrement distingué avec deux buts dont celui de la victoire. Le grand

Dans le but de promouvoir financièrement leur équipe, les Papillons de Lac Etchemin ont organisé une campagne de vente de brosses à dents approuvées par le ministère de la santé du Québec. Ces brosses à dents vous seront offertes au coût de \$1.00 l'unité. La vente se fera par les portes dans les

jours à venir ainsi que dans les endroits publics. N'oubliez pas que l'argent que vous aurez remis à ces charmantes jeunes filles contribuera à la pratique et à la survie de l'équipe Papillon de Lac Etchemin. N'oubliez pas de les accueillir chaleureusement. Leur slogan "A tout prendre prends en deux."

Marcel Nadeau a inscrit un but pour compléter le sommaire. Pour le Manoir, Pierre Gagnon qui n'a rien perdu de sa fougue et Doric Langevin ont été les auteurs d'un but chacun. Semble-t-il que l'officiel Gilles Sylvain n'aurait

pas fait l'unanimité parmi les joueurs de Maurice Giguère. La critique sera peut-être moins acerbe dans quelque temps et le travail d'un officiel est souvent ingrat. Mon ami Gilles doit savoir de quoi je parle.

MUSIQUE DE DANSE
TOUS LES
VENDREDI ET
SAMEDI SOIR
ORCHESTRE POUR AVRIL
"LES SENTINELLES"
MUSIQUE WESTERN ET POPULAIRE
BAR SALON FILION
M. LUC FILION PROP.
ST-CYPRIEN TÈL.: 383-3316

studio
Denys Inc.
PHOTOGRAPHE
LAC ETCHEMIN TÈL.: 625-6021

- * PHOTOS MARIAGE
- * PHOTOS STUDIO
- * PHOTOS AMATEUR
- * FILMS AMATEUR
- * CADRES TOUS GENRES
- * PAPETERIE DE MARIAGE
- * ETC...

A St-Odilon, le 8 octobre 1977 s'unissaient Gisèle Bisson et Bertrand Drouin.
St-Luc, le 15 octobre 1977 s'unissaient Yvon Faucher et France Fortin.
A St-Odilon, le 15 octobre 1977 s'unissaient Céline Maheux et André Nadeau.

Ligue de hockey
Appalaches-Labatt

Le Bellevue-B. Dupont prend une sérieuse option...

par Martin Rouillard

Vendredi soir dernier au Centre Sportif de Lac Etchemin devant plus de cinq cents personnes, le Bellevue-B. Dupont a pris une sérieuse option sur la finale avec une deuxième victoire sur le Bon-Gîte—L. Brousseau de Ste-Justine avec un gain de six à cinq.

Le fougueux Doric Langevin (L.E.) a tout d'abord ouvert le pointage tôt en première période pour donner l'avance aux siens. Les joueurs d'Alphée Fournier ont la mauvaise manie de présenter du jeu terne en première période ce qui n'a pas l'air de plaire à l'assistance.

Mario Boilard (S.J.) égalise le compte en ce début de deuxième engagement avant que Claude Jacques (L.E.) ne vienne porter le compte deux à un. Le défenseur Gill Cloutier (L.E.) augmente à l'avance des siens sur des mentions de Gaby Veer et Raynald Ga-

gné. Richard Chabot et Maryo Boilard ce dernier avec son deuxième de la rencontre crée l'égalité pour une seconde fois de la partie. Sur le but accordé à Maryo le gardien Germain Gagnon a tiré son bâton dans les gradins en geste de dépit et devra méditer au cours des deux prochaines parties de son équipe puisque le président Raymond Jacques lui a imposé une suspension de deux rencontres.

Le longiligne Maryo Boilard (S.J.) complète son truc du chapeau pour donner l'avance aux joueurs de Denis Beaulieu pour la première fois de la rencontre. Moins de vingt secondes plus tard l'expérience de Gaby Veer porte fruit puisque ce dernier égalise le compte. Le champion compteur Raynald Gagné redonne l'avant au Lac Etchemin en trompant la vigilance du gardien Morissette

sans aide. Le grand Maryo Boilard ne voulait pas être en reste avec ses adversaires et en profite donc pour marquer son quatrième but de la rencontre sur des aides de Guy Ferland et Mario Lapointe. C'est à Gilles Nadeau (R) que revient l'honneur de marquer le but vainqueur avec quelques minutes à faire dans la partie. Un geste assez inusité s'est produit alors qu'un spectateur un peu trop éméché a lancé une bouteille de bière sur la patinoire mais heureusement quelques spectateurs ont pris les choses en main et ont décidé de sortir cet intrus de l'aréna avant que d'autres gestes de ce genre ne se reproduisent. Lors de cette rencontre la direction de l'aréna n'avait pas cru bon de retenir les services de policier. Le Bellevue—B. Dupont prend une avance de deux à zéro dans cette série.

Ligue de hockey
Beauce-Mégantic Labatt

Prend-on le spectateur pour un bouffon?

par Martin Rouillard

Depuis quelque temps déjà il se passe de drôles de choses dans la ligue de hockey Beauce-Mégantic depuis le début des séries demi-finales.

Tout d'abord, il y a eu le fameux duel à coup de bâton mettant aux prises les non moins célèbres Jean-Marc Dubreuil du Manoir Chaudière de St-Georges et Jean-Marie Lehoux du Jacques Poulin — Paul-Henri Bernard de Beauceville qui ont tenté de défendre leur réputation lors d'une dangereuse altercation à coup de bâton qui a duré de longues minutes tenant la foule en haleine. Ce qui est le plus malheureux dans tout cela c'est la décision rendue par la ligue qui a imposé une amende de \$300. à chacun des deux joueurs ainsi qu'une suspension de cinq parties.

On n'a qu'à se référer au cas Camil Turmel qui n'a fait qu'effleurer la tête d'un officiel et les commissaires n'ont pas tardé à faire connaître la décision des commissaires qui semble-t-il ont eu ordre de la Fédération de faire suspendre ce joueur pour la balance de la saison. Je n'ai rien à redire à tout cela et j'ai respecté la décision de messieurs les commissaires mais là où je ne suis plus d'accord c'est le geste commis par Lehoux et Dubreuil qui est un geste beaucoup plus grave alors que l'un des deux joueurs auraient pu être sérieusement blessé et je suis bien content que les dirigeants de la Fédération aient décidé d'intervenir et de suspendre ces deux gladiateurs.

Un autre point que j'aimerais porté à l'attention de nos

lecteurs est le fait que les dirigeants du Beauceville et du St-Georges ont décidé de majorer substantiellement les prix d'admission aux entrées pour y voir les parties de la série demi-finale entre ces deux équipes. A l'aréna de Beauceville on a vu des spectateurs qui ont payé jusqu'à \$4.50 pour une admission tandis qu'au Palais des Sports les sièges assis le prix en était de \$3.50. Le pauvre amateur qui a suivi régulièrement les activités de la ligue se fait tout simplement exploité et j'ai bien aimé le geste de M. Georges-Aimé Côté de St-Prospér qui ne s'est pas gêné pour le dénoncer publiquement sur les ondes d'une station de radio de la région.

Qui en sera le plus grand perdant?

Ligue de ballon-balai
Etchemin Labatt

Armagh passe en finale...

par Martin Rouillard

C'est par une victoire de quatre à un sur le St-Malachie que le Armagh s'est octroyé le droit de passer en finale contre le Martini et Bellevue de Lac Etchemin. Quatre marqueurs différents ont eu l'avantage sur le gardien Louis Dion au cours de cette rencontre soit: Denis Comeau,

Lewis Bisson, Charles Noël, et Yvon Boutin. Réjean Morissette a ajouté deux mentions d'assistance à sa fiche en plus de présenter une combativité de premier ordre. Pour le St-Malachie la réplique est venue de Steven Hentrenton sur une aide de Marcel Fortier pour ainsi priver

le cerbère Jean Labrecque d'un blanchissage.

La finale débutera samedi prochain au Centre sportif de Lac Etchemin en présence des équipes de Lac Etchemin et Armagh et nul doute que cette série devrait être excitante.

Ligue de hockey
Appalaches-Labatt

Une troisième victoire pour Lac Etchemin...

par Martin Rouillard



Le trio Gaby Veer, Doric Langevin et Raynald Gagné en a fait voir de toutes les couleurs à la défensive du Ste-Justine depuis le début des séries finales.

Il ne manque plus seulement qu'une victoire à l'équipe du Lac Etchemin pour se mériter les grands honneurs de la finale de la ligue de hockey Appalaches. Les joueurs d'Alphée Fournier ont joué avec le feu mais ont finalement remporté une victoire de sept à quatre devant plus de quatre cents personnes au Centre Sportif de Lac Etchemin dimanche dernier. Le Ste-Justine devra présenter du jeu impeccable au cours de la ou les prochain

es parties puisque le Lac Etchemin domine présentement la série trois à zéro. Doric Langevin a dirigé l'attaque du Bellevue avec trois buts pendant que ces coéquipiers Martin Nadeau et Raynald Gagné participaient au pointage deux fois chacun. Pour le Ste-Justine, Yvan Côté fut le meilleur des siens avec deux buts les autres accordés à Maryo Boilard et André Tanguay. Le gardien René Poulin fut chancelant au cours des deux premiers en-

gagements mais s'est drôlement ressaisi au cours de la dernière période pour se mériter la victoire.

Prochaines parties:
Vendredi le 14 avril: (21.00)
Ste-Justine VS Lac Etchemin (L.E.)
Si possible
Dimanche le 16 avril (14.00)
Lac Etchemin VS Ste-Justine (L.E.)

Série égale 2 à 2

Hôtel Appolo à son meilleur!

Le Ste-Marie goûte à la médecine du St-Odilon

Par: Martin Lessard

Le moins que l'on puisse dire, c'est que je me suis mis le doigt dans l'oeil avec ma prédiction de la semaine dernière car les gars de l'hôtel Appolo ont remporté deux écrasantes victoires en fin de semaine aux dépens du Ste-Marie; la première au compte de 7 à 2 devant 1,600 spectateurs à Ste-Marie, et la seconde par le pointage de 9 à 1 devant une foule de 1,226 personnes à St-Joseph. Je me suis trompé avec ma prédiction et j'en suis content, mais je ne pense pas de me tromper en disant que l'hôtel Appolo sera couronné champion des séries B.D.L. en fin de semaine, s'ils jouent de la même façon que les deux dernières rencontres.

Le match de vendredi

Il n'y a eu que deux buts marqués en première période, soit un de chaque côté. Ste-Marie a enregistré le premier à 13.01 par l'entremise de Rémi Simard avec l'aide de Rémi Faucher et Yvon Mercier; puis Mario Nolet avec avantage numérique (je me suis encore trompé) a répliqué pour St-Odilon, assisté de son frère Jacquot et de Pierre Cloutier (J) à 16.40. En deuxième période, un seul but fut réussi, soit celui de Martial Baillargeon à 19.42 avec l'aide de Benoit Cloutier. Puis au dernier

vingt, ce fut la débandade complète du Ste-Marie puisque l'hôtel Appolo a marqué 4 buts sans riposte. Tout d'abord à 1.08 Martial Baillargeon assisté de Simon et Benoit Cloutier marque son deuxième but, à 4.51, c'est au tour de Simon Cloutier de compter avec l'aide de Benoit Cloutier (sa troisième passe), puis à 7.47 Blaise Baillargeon marque assisté de son frère Martial et à 13.50 Mario Nolet compte son deuxième assisté de Jacquot Nolet et Marc Baillargeon. Ste-Marie inscrit son deuxième but à 15.48 par l'entremise de Claude Poulin assisté de Michel Audet et Alain Perreault. Finalement, à 17.42 Blaise Baillargeon marque le dernier but de la partie avec l'aide Pierre Cloutier (R) et Simon Cloutier. Léandre Asselin était devant la cage du Ste-Marie et il a été bombardé de 41 lancers alors que Jean-Pierre Roy faisait face à 25 tirs; il faut souligner que Jean-Pierre Roy a fait de très beaux arrêts.

Le match de dimanche.

Croyez-le ou non, mais le pointage était seulement de 2 à 1 après deux périodes mais le grand Rosaire Sylvain avait fait des arrêts miraculeux durant ces deux périodes. Le seul but du Ste-Marie fut compté en première

re période (il aurait dû être refusé puisqu'il y avait hors jeu) par Roger Savoie assisté de Claude Voyer et Maurice Savoie. Pour St-Odilon, les compteurs furent: Simon Cloutier (2), Martial Baillargeon (2), Mario Nolet (1 but et 3 aides), Gabriel Couture (2 buts et 2 aides), Pierre Cloutier (J) (1 but et 2 aides), et Blaise Baillargeon (1 but). Ce fut sans contredit la partie la plus rude présentée jusqu'ici puisqu'il y a eu 18 punitions mineures accordées par l'arbitre Rock Langlois dont 12 au St-Odilon. On a vu plusieurs bonnes mises en échec durant cette rencontre mais je m'en voudrais de ne pas souligner la solide mise en échec de Pierre Cloutier (R) aux dépens de Maurice Savoie au premier vingt ainsi que celle donnée par l'autre Pierre Cloutier aux dépens de ce même Maurice Savoie mais cette fois-ci au dernier vingt. Jocelyn Gilbert fut blessé durant cette rencontre et on ne sait pas quand il reviendra; espérons qu'il sera là en fin de semaine car il a joué du très bon hockey lors des dernières parties. En terminant signalons l'excellente tenue de la défensive du St-Odilon qui s'est très bien défendue à 4 contre 5.

Hockey Mineur
Sous-zone vs Lac Etchemin:

La ligue mineure Bellechasse devra être prise au sérieux...

par: Martin Rouillard

Il y a quelque temps déjà la ligue de hockey Mineure Bellechasse lançait un défi aux équipes de hockey de Lac Etchemin qui évolue dans la ligue Chaudière Etchemin. Après entente entre les deux parties il fut décidé qu'une série deux de trois rendrait justice au gagnant de cette éventuelle série.

La première partie de cette série s'est disputée au Centre Sportif de Lac Etchemin dernièrement et dans la catégorie Pee-Wee, les quelques centaines de personnes présentes ont pu voir un spectacle assez intéressant. Les étoiles de la ligue Mineure Bellechasse ont soutiré un verdict nul de un à un en préconisant un style pure-

ment défensif. Marco Lapointe sur des aides de Gilles Beaudoin et Mario Gilbert a inscrit le but des étoiles contre celui de Michel Parent sur des mentions de Sylvain Drouin et André Nadeau.

Dans la deuxième rencontre cette fois de catégorie midget, le Lac Etchemin a déçu en annulant quatre à quatre alors qu'ils auraient dû l'emporter. Alain Métivier s'est illustré pour les étoiles avec des buts pendant que Bernard Chabot et Réjean Chabot complétaient le total. Quatre marqueurs différents ont trouvé le fond du filet pour le Edmond Roy & Fils soit: Serge L'Heureux, Yves Lachance, Jean Rouillard et Bernard Giguère. Les

neuf punitions du Lac Etchemin n'ont pas contribué à relever le spectacle.

Pour compléter cet après-midi le Bantam Optimiste sous la férule de Claude Deblois a surpris l'assistance et rehausse le prestige du Lac Etchemin avec une victoire de quatre à trois. Bastien Labrie a complété sa partie avec deux buts les autres portés au crédit du capitaine José Poulin et de Pierre Jolin avec un filet chacun. Le grand René Deblois a décidé d'ajouter un atout à son jeu alors qu'il a décidé de se servir de son poids pour ralentir l'adversaire tout comme Patrice Nadeau. Les prochaines rencontres devraient être quelque chose à voir.

St-Michel "Tricentenaire"

Le Tricentenaire de St-Michel de Bellechasse, avec la collaboration de la brasserie "Labatt" organise, le 16 avril 1978, un grand concours de sciage, de classe amateur seulement qui se déroulera sur les terrains

du Centre communautaire et qui comprendra trois (3) catégories soit:

- la scie mécanique
- le godendard
- le sciotte

Les inscriptions auront lieu de 13:00 hres à 14:30

hres. Les trophées et les bourses sont une gracieuseté de la brasserie "Labatt".

Au même programme, à compter de 13:00 hres, une partie de sucre se déroulera sous la grande tente.

GRANDE VENTE DE

PRINTemps



En spécial:

Habits 3 pièces

Rég.: \$149.95

pour:

\$99.95

LEONCE BELANGER

St-Léon de Standon

Tél.: 642-5776

CONCOURS 50 ANNIVERSAIRE
Boulangerie Uyon inc.

Gai-Lu-Ron
LA-MIE-DE-TOUT-L-MONDE

30
bicyclettes à GAGNER

DÉTAILS DU CONCOURS SUR LES PRODUITS ÉTIQUETÉS 50^e ANNIVERSAIRE

Pour obtenir nos bons produits **Gai-Lu-Ron** marqués du 50^e anniversaire, en faire la demande à notre vendeur **Gai-Lu-Ron**, ou à votre épiciers

RÈGLEMENTS DU CONCOURS ANNIVERSAIRE

- 1- Accumulez 5 étiquettes marquées du 50^e Anniversaire, accompagnées de 5 preuves d'achat identifiant le produit acheté. Postez le tout en y joignant votre nom, adresse et no de tél. à: **Concours 50^e Anniversaire, Boulangerie Doyon Inc., St-Côme, Bce, GOM 1J0.**
- 2- Seront admissibles au tirage, toutes les enveloppes oblitérées au plus tard le 03-06-78.
- 3- Trente (30) bicyclettes 10 vitesses seront attribuées. Le concours s'adresse à tous, à l'exception des employés de Boulangerie Doyon Inc. et de leur famille immédiate.
- 4- Le tirage au sort se fera dans le mail du Carrefour St-Georges dans la soirée du 23 juin 1978. Les participants sélectionnés devront au préalable répondre correctement à une question mettant leur connaissance générale à l'épreuve.
- 5- Les produits éligibles sont les suivants: Beignes au miel, boîte de 6 et 12; galettes assorties; gros beignes maison; pâté à la viande; pizza garnie; biscuits Gai-Lu-Ron à la gelée et au chocolat; demis Jos Louis, Doigt de Dame et caramel Gai-Lu-Ron.
- 6- La valeur approximative au détail des prix est de \$3750.00
- 7- Ce concours est conforme à toutes les lois et règlements municipaux, provinciaux et fédéraux.

VOUS VOULEZ VENDRE?

LES ANNONCES CLASSÉES

ANNONCES CLASSÉES
625-7471

LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES D'AVANCE et doivent parvenir à nos bureaux au plus tard le mercredi midi pour parution d'une semaine à l'avance. 1 semaine: \$2.00; 2 semaines: \$4.00; 3 semaines: \$4.50. (\$1.50 chaque parution additionnelle). Maximum 30 mots.

TROIS FACONS DE COMMANDER
Au bureau: La Voix du Sud
aux Presses Lithographiques de Lac Etchemin
Par la poste: C.P. 400, Lac Etchemin, Dorchester
Par téléphone: La Voix du Sud, 625-7471

A VENDRE

MAISONS

À VENDRE: 1 ferme avec porcherie, à Lac Etchemin; 1 ferme avec érablière, à Lac Etchemin, 120 arpents; 1 ferme, 84 arpents, à St-Zacharie; 1 ferme, 120 arpents à St-Cyprien; 1 chalet, Rang 14, Lac Etchemin. Pour inf. Claude Giguère, tél.: 625-2091.

À VENDRE: Maison mobile Champlain 14' x 60', 1972, chauffage électrique; 3 chambres; 2 galeries; meubles non compris. Devra être déménagée. Prix: \$9,000. Tél. (St-Claire): 883-3838 ou 883-3452.

Mag
Décor Entr.
4 chemins St-Prospér
594-2182

**Céramique, tapis,
peinture, tapisserie,
rideaux, couvre lit,
prêlart
Nombreux spéciaux**

HOMMES OU FEMMES DEMANDÉS!

Vous désirez manoeuvrer plus d'argent? La Compagnie des Produits FAMILIX-RÉGINE DE FRANCE vous offre cette opportunité! Venez dans votre localité aux heures qui vous conviennent ces produits réputés à travers tout le Canada. Aucun investissement n'est requis pour devenir représentants(tes) Familix-Régine de France. Pour inf. appeler à frais virés:

Gérard Nolet
St-Lambert **TÉL.: 889-9454**
Cté Lévis

LES CONSTRUCTIONS MARCOUX INC.

BOULEVARD VACHON (NORD)
STE-MARIE — BEAUCE
TÉL.: STE-MARIE (418) 387-5517
TÉL.: QUÉBEC (418) 692-1291

SOUVENT IMITÉES, JAMAIS ÉGALÉES

ISOLATION

- * LAINE MINÉRALE 8 POUCES
- * PAPIER COUPE-VAPEUR (TYPE I) ENTRE LES JOINTS
- * STYROFOAM BLEU
- * LATTE 1" x 4"
- * GYPROC ½"

CHOIX DE 17 MODÈLES



LA CANADIENNE

NOUS AVONS PRÉSENTMENT 4 MAISONS ÉRIGÉES À DES ENDROITS DIFFÉRENTS QUE VOUS POURREZ VISITER SUR RENDEZ-VOUS EN COMMUNIQUANT À 387-5517

À VENDRE: Maison style canadien, situé Rue Bisson au Lac Etchemin. Terrain fini concassé et pelouse. Tél.: 383-3534.

À VENDRE: Maison mobile située à St-Cyprien, en très bonne condition, avec garage et remise. Pour inf. Réjean Pruneau, tél.: 383-3371.

À VENDRE: Maison mobile avec quelques meubles, située à Ste-Claire, sur terrain de 80' x 400', puits creusé, fosse septique prête à installer. Entrée en pierre concassé (gornotte). Tél.: 883-2975.

À VENDRE: Maison à St-Camille, pour seulement \$2,000.00. Doit être déménagée pour le mois de juin. Tél.: 595-2435.

À VENDRE: Maison mobile, 44' x 12', meublée. A prix d'aubaine. Tél.: 625-4251.

À VENDRE: Plein-pied neuf, 24' x 40', à St-Anselme. Terrain de 75' x 135'. Prix raisonnable. Directement du propriétaire! Cause: maladie. Pour inf. H.-P. Beaudoin, après 5h00 à 885-9479.

À VENDRE: Maison canadienne, située au Lac Etchemin. AUSSI: Terrains de chalets ainsi que logement 4 ½, chauffé, libre le 1er juillet. Pour inf. tél.: 625-3172.

À VENDRE: Dépanneur licencié, à Lac Etchemin, bon chiffre d'affaires, bien situé. Tél.: 625-3654.

FERME

À VENDRE: Ferme 180 arpents, 90 en culture et 90 en bois comprenant sucrerie: 2,000 érables et 1000 cordes de bois à papier, avec bâtiment, pas de roulant. Tél.: Ste-Claire après 6h00 à 883-3419.

À VENDRE: A Lac Etchemin: Ferme de 140 arpents avec maison et bâtiments, comprenant: grange, étable, porcherie et garage double. Tél.: 625-8182.

AUTOS

À VENDRE: Pontiac Parisienne 1972, toute équipée, peinture neuve, 4 pneus radiaux. Très propre. Prix: \$1,200.00. Tél.: 625-7896.

À VENDRE: Mercury Meteor 1972, bon état, 66,000 milles. Prix à discuter. Tél.: le soir à 883-3674.

À VENDRE: Blazer 1974, 4 x 4, 30,000 milles. En très bonne condition. Tél.: 383-3652.

À VENDRE: Panel Chevrolet 1968, remonté à neuf, peinture neuve, moteur: 15,000 milles, freins, embrayage et radiateur neufs. Prix: \$800.00. Tél.: 625-7541.

À VENDRE: Pick-up Dodge 1975, ¾ de tonne, 4 vitesses manuelles, power brake, power steering, 35,000 milles. Très propre. Tél.: (St-Camille): 595-2951.

À VENDRE: Pick-up Ford 1947. (Suis en train de le remonter). AUSSI: Pick-up Ford 1947 à vendre pour les pièces. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 642-5215, (St-Nazaire).

À VENDRE: Chevrolet Nova SS, 1975, moteur 350 p.c., transmission manuelle, 3 vitesses au plancher. Couleur: gris avec une rayure rouge. 40,000 milles. Véhicule en excellente condition à un prix raisonnable. Tél.: rés. 625-1811 ou bur.: 625-7471.

À VENDRE: Renault 12, 1973, bonne condition. AUSSI: Poêle à bois en bon état et divers articles. Pour inf. tél.: 595-2948.

À VENDRE: Chrysler New Yorker 1972. AUSSI: Pick-up Ford 1977, 4 x 4. Tél.: 257-4761.

À VENDRE: Camion Chevrolet 1977, 427, équipement au complet, 2 boîtes avec permis VR. Tél.: 383-3534.

À VENDRE: Chevelle 1970, Hard Top, 2 portes, Power brakes, power steering, moteur 350, 4 barils, peinture neuve, intérieur très propre. Prix raisonnable. Tél.: 625-7491.

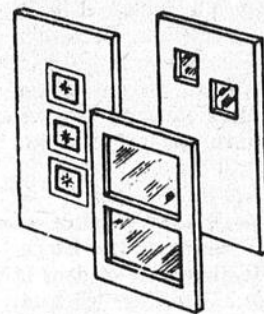
À VENDRE: Chevrolet Impala 1969, Hard-Top, 2 portes, moteur 350, 4 barils, très propre et en bonne condition. Cause de vente: 2 autos. AUSSI: Bombardier Olympique 340, 1973, très propre. Prix à discuter. Pour inf. tél.: 636-2602.

MACHINERIE

À VENDRE: Tracteur John Deere, série 40, sur chenilles, cinq rouleaux. Très bon état. Prix: \$1,600.00. S'adresser à tél.: 625-7061.

ARCHELAS DROUIN

3000, 6e Avenue,
(voisin de Sigma)
ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-3001



Dépositaire: PORTES et FENÊTRES fabriquées par TREFFLÉ GOULET & FILS Ltée St-Joseph, Beauce — 397-5258

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

Livraison gratuite

SPENCER SPORT

MME AIMÉ BÉGIN, représentante, tient à aviser sa distinguée clientèle qu'elle est toujours à votre disposition pour tous vos vêtements faits sur mesure.

De plus, un escompte de \$5.00 sera accordé à tous ceux qui se rendront à son domicile pour faire prendre leurs mesures.

Tél.: 625-3952

IMPÔT

Peut-être n'aurez-vous pas à attendre votre remboursement d'impôt fédéral et américain.

Vous pourrez probablement jouir de ce service inestimable qui vous permettra de recevoir votre remboursement d'impôt fédéral anticipé dès maintenant. Vous n'aurez pas à attendre de nombreuses semaines. Il est fort possible que vous sachiez déjà à quoi vous emploieriez l'argent; peut-être pour payer des comptes ou pour acheter quelque chose dont vous avez toujours rêvé ou encore le mettre à la banque.

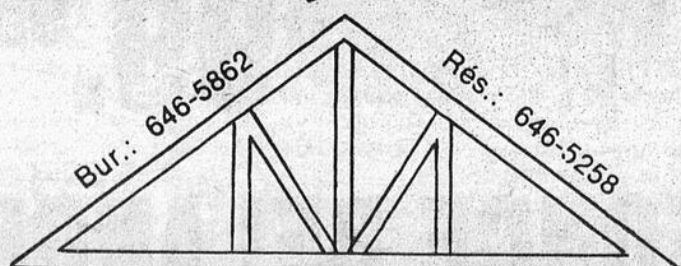
VOICI CE QUE VOUS AVEZ À FAIRE

Remettez-la à votre conseiller en impôt sur le revenu ou laissez-la au bureau où vous faites faire votre déclaration présentement, ou encore vous pouvez l'apporter directement au bureau à St-Georges. Lorsque votre déclaration sera complétée, on vous remettra un chèque moins les honoraires professionnels.

GUY THIBAUDEAU

527, 1ère avenue Est, St-Georges, Beauce
Tél.: (418) 228-2481

Fernand Gagné Truss Enr.



RTE KENNEDY, ST-ISIDORE, BEAUCE NORD, Qué.

VOUS VOULEZ ACHETER?

LES ANNONCES CLASSÉES

À VENDRE: F-4 Dion 1969, en parfaite condition. AUSSI: 1 buldozer International 500, 1971, Diésel, avec "winch". Tél.: 642-5262.

À VENDRE: Snowmobile, cheville neuve, condition et mécanique parfaites. Prix: \$1400.00. AUSSI: Tracteur Allis Chalmers, Diésel, peinture neuve, mécanique parfaite: \$1500.00. Tél.: 885-4680.

À VENDRE: Tracteur Massey Ferguson Diesel, 2 cylindres, 1964, pneus 14.9 x 24. AUSSI: Tracteur Ferguson 20/85, gaz, 4 pneus neufs 12.4 x 28. En très bon état. Peinture neuve. Tél.: (418) 642-2010.

À VENDRE: Presse à foin Massey Ferguson no 12; Faucheuse Massey Ferguson no 42. N'ont servi seulement que 2 ans pour 3,000 balles de foin. Comme neufs. Tél.: (418) 642-2010.

À VENDRE: Buldozer John Deere, 240, 5 rouleaux, peinture neuve, en parfait ordre. AUSSI: Presse à foin no 10, faucheuse no 42, Râteau no 25, épandeur 110 minots. Charrue 2 versoirs 12 pouces, no 62. Toute la marchandise de marque: Massey Ferguson. En très bon état. Tél.: (418) 642-2010.

MOTOS

À VENDRE: Kawasaki 500, 1975, 7,000 milles. Avec modifications. Tél.: 625-2850.

À VENDRE: Suzuki 750 G.T. 1976, 8,000 milles. Prix à discuter. Tél.: après 6h00 à 885-9490.

ANIMAUX

À VENDRE: Chiens de toutes races. Poméranien: \$100.; Beagle: \$50.; Boston-Terrier: \$75.; Berger Allemand: \$35.; Chiens de maison à partir de \$5.00. Pour inf. Adrien Veer, Rang St-Jacques, St-Anselme, tél.: 1-885-9781.

À VENDRE: 1 jument café, crin blond, 1700 livres. Tél. (St-Léon) 642-5387.

À VENDRE: Chienne Esquimaude "Samoyed", blanche, pure race. Tél.: 267-4813.

DIVERS

VOUS AVEZ BESOIN d'armoires de cuisine? Consultez la Menuiserie Etchemin Enr. Tél.: 625-4862.

À VENDRE: Tables de billard résidentielles ou commerciales, avec ou sans ardoise, neuves ou reconditionnées. Tél.: 228-3702.

À VENDRE: Morceaux de Rambler 1967, 6 cylindres. AUSSI: Vieil argent ainsi que poêle à bois; vieux bardeaux de grange. Tél.: 595-2495.

À VENDRE: Très belle guitare électrique de marque Yamaha, couleur blanche, avec étui rigide. Prix: \$175.00. Tél.: 625-6141 ou 228-6165 et demander Claude.

À VENDRE: 2 sets de chambre de seconde main; 1 poêle, 1 frigidaire; 1 divan avec chaise; table avec 4 chaises. Tél.: 625-8841 ou 625-8382.

À VENDRE: Meubles pour chalet. Prix réduit. Consulter LE TAPISSIER ROY Rembourreur, Ste-Justine, tél.: 383-3232; Lac Etchemin: 625-9762; Rés. (Ste-Justine): 383-3988.

À VENDRE: Patates de dépense et de semence. AUSSI: 5 chiots dont 3 femelles, de race Danois, âgés de 2 mois. Pour inf. Lucien Lamontagne, St-Camille, tél.: 595-2384.

À VENDRE: Robe de mariée, grandeur 7-9, à bas prix! Tél.: le soir à 625-9651.

À VENDRE: Robe de mariée blanche, avec chapeau, grandeur 10-11 ans. Tél.: 383-3236.

À VENDRE: Robe de mariée blanche et bleue, grandeur 9-10 ans, à prix d'aubaine. Pour inf. sur semaine après 5h00, tél. (Ste-Justine) 383-3001.

À VENDRE: C.B. Mobile de marque Midland, 40 canaux, avec antenne. Seulement 2 mois d'usage. Prix à discuter. Tél.: 625-2502.

À VENDRE: Set de cuisine usagé, à bas prix! Tél.: 625-3702.

À LOUER

À LOUER: Chambres avec cuisine, situées près du Centre-Ville de Lac Etchemin et du Sana Bégin. Tour inf. tél.: (jour) 625-5911 et (soir) 625-7421.

À LOUER: Logement (Sous-sol) 4½ pièces, tapis mur à mur, à Lac Etchemin. Libre le 1er mai. Tél.: 625-5981.

À LOUER: Chalet meublé au complet (vaisselle), 7 pièces, situé dans le Rang 6 à Ste-Germaine, face au Mont Orignal. AUSSI: 2 logements libre le 1er juillet. Tél.: 625-6481.

ON DEMANDE

EMPLOIS

RAPPORT D'IMPÔT! Rapport pour particulier 20 ans d'expérience. S'adresser à: Jean Larochelle, 203, rue Poulin Lac Etchemin Tél.: 625-6231

ON DEMANDE: Barmaid avec expérience, âgée de 20 ans et plus. Tél.: 625-6121.

COUPLES SÉRIEUX DEMANDES! Pour travail à domicile. Tél. après 5h00 à Longueuil: (514) 651-4199. Sur fin de semaine 625-8352 ou 479-2956.

ON DEMANDE: 2 gars pour travailler le vendredi après-midi, de 1h00 à 5h00 et ce, tous les vendredis. Pour inf. tél.: 625-4231.

ON DEMANDE: Cuisinier(ère) pour travail les fins de semaine.

Pour inf. Restaurant Le Montagnard, St-Léon de Standon, tél.: 642-5328.

ON DEMANDE: Couples sérieux pour travail à domicile. Pour inf. Tél.: après 5h00 à: 514-651-2038 (Longueuil).

CONRAD POULIOT

LAC ETCHEMIN
TÉL.: 625-8256

Fournisseur de bois - Poseur
Sableur de parqueterie
Finition 3 couches
Vieux plancher remis à neuf

15 ANS D'EXPÉRIENCE

POUR TOUS TRAVAUX DE POSAGE

TAPIS et PRELART

FAITES CONFIANCE À UN SPÉCIALISTE

GHYSLAIN JOLIN

ST-LUC
DORCHESTER

TÉL.: 636-2511 (le jour)
TÉL.: 636-2774 (le soir)

À VENDRE

Équipement de garage à l'état de neuf. Compresseur, Hoist au complet, machine à pneus Super 20-20, machine à balancer les roues, Dinavision AC, Deco Diagnostic, Jac à plancher 1½ tonne et autres petits équipements. Également pièces variés pour environ \$1500.00

POUR INFORMATIONS:

M. Yves Gourde, Lac Etchemin 625-5341
M. Julien Lafontaine, Lac Etchemin 625-5021

MEUBLES STANDON LTÉE

RTE 277, ST-LÉON DE STANDON

- APPAREILS MÉNAGERS —
- TAPIS - PRÉLART —
- REMBOURRAGE —

Estimation gratuite

Tél.: 642-2852
Rés.: 642-5464

Service à domicile

Calendriers

- PAPIER À LETTRE
- ENVELOPPES
- CARTES D'AFFAIRES
- ÉTATS DE COMPTE
- FACTURES EN PDS
- FACTURES CONTINUES
- FORMULES N.C.R.
- FORMULES AVEC CARBONNE
- BONS DE COMMANDE
- MENUS D'EXPÉDITION
- RECUS
- CHEQUES
- ÉTIQUETTES D'EXPÉDITION
- ÉTIQUETTES PHOTO COLLENTES EN PAQUETS OU ROULEAUX
- CIRCULAIRES
- 0.5 L.
- BILLETTS DE TRAJÉ
- BILLETTS D'ENTRÉE
- EN PAQUETS OU ROULEAUX
- FAIRE PART
- PAPETERIE DE DEUIL.
- ETC. ETC.

ATTENTION
Vous souffrez d'hémorroïdes, ulcères d'estomac, haute pression, mauvaise digestion, exzéma, etc.
LES HERBAGES "INDIEN-ROUGE" peuvent vous aider.
Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au numéro: **464-4191**
Monsieur Fabien Gilbert
St-Odilon
Herboriste du Laboratoire Red-Indian Herbs

ACHÈTERAIS BOIS FRANC
(ÉRABLE - MERISIER - HÊTRE)
GROSSEUR: 4 à 20 POUCES EN 4 PIEDS
POUR INFORMATIONS:
CHARBON DE BOIS
ST-PROSPER inc.
M. CLAUDE POULIN, Prop.
ST-PROSPER — TÉL.: 594-5312

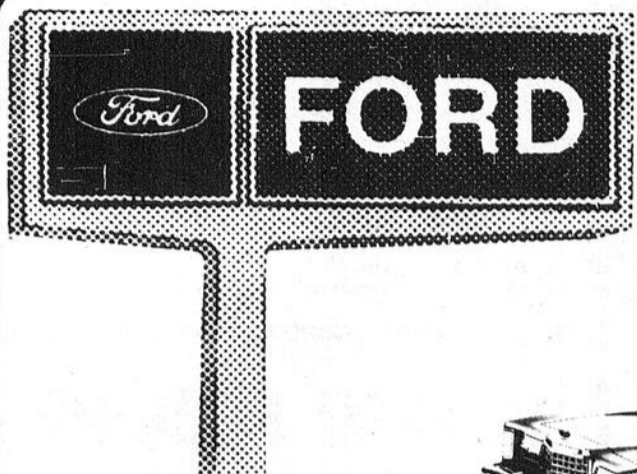
id
imprimerie dorchester inc.
A VOTRE SERVICE
DEPUIS 20 ANS
CONSULTEZ-NOUS POUR TOUT GENRE D'IMPRESSION
SERVICE DE 24 HEURES SUR ENVELOPPES
PAPIER À LETTRE
FORMULES COMMERCIALES
DES SPÉCIALISTES VOUS GUIDERONT
POUR LE CHOIX
DE
SIGLES
COMMERCIAUX.
COULEURS.
ETC.
333 3ième AVENUE LAC ETCHEMIN
TEL 625-6901-625-4801

**À VENDRE
OU À LOUER**
Motel, Bars,
Restaurant
Conditions très
intéressantes.
St-Damien
Tél.: 789-2961

**GRANDE VENTE AU
TAPISSIER ROY INC.**
Mobilier de salon et de cuisine, causeuse, fauteuil, lazy-boy et chaise berçante.
Nous prenons votre vieux mobilier de salon en échange. Estimation gratuite
Lac Etchemin Rés. Ste-Justine Ste-Justine
Tél.: 625-9762 Tél.: 383-3988 Tél.: 383-3232

À VENDRE
2 MAISONS NEUVES SITUÉES
RUE JACQUES
ET RUE PLACE DE LA MONTAGNE
LAC ETCHEMIN
Pour informations:
MARCEL LOUBIER
BEAUCEVILLE TÉL.: 774-6771

CONRAD POULIOT
LAC ETCHEMIN
TÉL.: 625-8256
Fournisseur de bois - Poseur
Sableur de parqueterie
Finition 3 couches
Vieux plancher remis à neuf
15 ANS D'EXPÉRIENCE
POUR TOUS TRAVAUX DE POSAGE
TAPIS et PRELART
FAITES CONFIANCE À UN SPÉCIALISTE
GHYSLAIN JOLIN
ST-LUC
DORCHESTER
TÉL.: 636-2511 (le jour)
TÉL.: 636-2774 (le soir)



SI VOUS PENSEZ ACHETER OU ECHANGER VOTRE VOITURE. PASSEZ SANS TARDER CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE "FORD" CHOISIR L'AUTO QUI VOUS CONVIENT

GARANTIE

DE 36 MOIS (Millage Illimité)

AVEC



SERVICE APRES VENTE

PAR TECHNICIENS SPECIALISES



THUNDERBIRD



FAIRMONT FUTURA

QUAND LE BESOIN D'UNE MEILLEURE IDEE SE FAIT SENTIR, FORD VA DE L'AVANT!



ECONOLINE



BRONCO

APPEL À TOUTES LES VOITURES SPÉCIAUX DE PRINTEMPS

AVEC LA

GARANTIE: 90 JOURS OU 4,000 MILLES



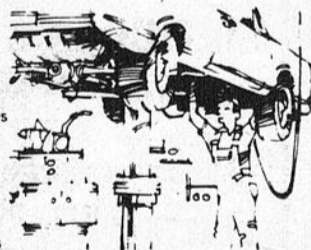
VÉRIFICATION DU PRINTEMPS

jusqu'à

\$11.65 y compris HUILE ET FILTRE

- ✓ Vidange et 4 pintes d'huile
- ✓ Pose d'un filtre à huile neuf Motorcraft
- ✓ Examen de tous les ressorts de suspension, des amortisseurs des quatre pneus, de la timonerie et des mécanismes de la direction, de toutes les courroies
- ✓ Vérification de tous les niveaux liquides (en notant le degré de protection du liquide de refroidissement), de tous les feux et phares de l'échappement

S'applique aux voitures et camions légers



MISE AU POINT DES MOTEURS

pas plus de

\$25.10 \$33.25 \$37.63

4 cylindres

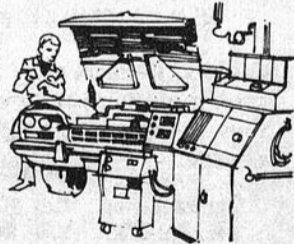
6 cylindres

8 cylindres

- ✓ Remplacement des bougies (par des bougies neuves Autolite), des contacts d'allumage, du condensateur, du rotor (par des pièces neuves Motorcraft)
- ✓ Réglage de l'avance, du carburateur et des courroies
- ✓ Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à essence

Comprend les camions légers et les voitures étrangères. Prix spécial pour les voitures à allumage électronique et véhicules Econoline. Pièces et main-d'oeuvre comprises.

Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.



AMORTISSEURS

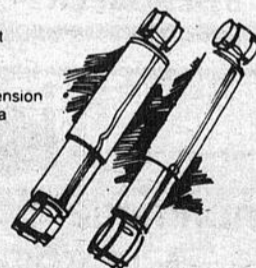
pas plus de

\$37.94

la paire (pose comprise)

- ✓ Pose de deux amortisseurs Motorcraft 'SURE TRACKERS' avant ou arrière
- ✓ Examen de tous les ressorts de suspension avant et arrière, des mécanismes de la direction, de la timonerie de direction

Pose comprise Voitures et camions légers



POUR UN MEILLEUR ACHAT, CONSULTEZ

M. ROLAND CAYOUILLE (Président) 383-3412

M. BERNABÉ CHABOT (Vendeur) Bur.: 383-3412 rés.: 383-3544



BON CHOIX DE VOITURES USAGÉES

AUTOMOBILES APPALACHES

LTÉE

STE-JUSTINE

TÉL.: 383-3412